

HORIZONTE

PARA UNA CONVIVENCIA EN MEDIO ORIENTE



HACIA UN NUEVO ORDEN MUNDIAL: ¿QUE BUSCA BUSH EN IRAK?

a 11 años
del atentado de la
**EMBAJADA
DE ISRAEL EN
ARGENTINA**

DOSSIER

boicot a
científicos
israelíes

entrevista
al escritor

MARCOS AGUINIS

A pesar de que el Consejo de Seguridad de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) no dio, aún, el visto bueno para una invasión a Irak, la unilateralidad de los Estados Unidos parece ser más fuerte. ¿Pero, que está en juego, en realidad, en la futura invasión a Irak?.

En principio; la ubicación geográfica de Irak, en el corazón de Medio Oriente, se presenta como una importante zona estratégica que le permitiría a los EE.UU. tener mayor injerencia en la región para proseguir con su, denominada, "cruzada contra el eje del mal"; que en una segunda etapa podría continuar con la invasión a Irán o Siria. Segundo, y como factor predominante en cualquier guerra; los intereses económicos en esta región del mundo son por demás apetecibles. Irak produce, oficialmente, 2 millones de barriles diarios de petróleo y posee reservas por 112.000 millones de barriles, es decir, son dueños del 12%, del total mundial de petróleo, después de Arabia Saudita. Algunas fuentes dicen que si se pone en funcionamiento la totalidad de la infraestructura petrolera en todo el país, se podrían conseguir hasta 300.000 millones de barriles. Este dato, por cierto, no es en absoluto desechable para los futuros proyectos de inversión –y explotación– de las compañías petroleras estadounidenses y británica; Exxon Mobil, Chevron Texaco y British Petroleum (BP), que ya se encuentran operando en Kuwait y Arabia Saudita.

Pero, ¿la administración Bush se encuentra tras su objetivo de potenciar su presencia en la región, o en realidad tienen pruebas justificadas sobre la proliferación de armas de destrucción masiva –incluyendo nucleares– en manos del régimen encabezado por el dictador Saddam Hussein? Las consecuencias sufridas por el pueblo kurdo, gracias a la utilización de armas químicas por parte de Irak, ilustran por sí sola la nefasta política implementada por el régimen de Hussein, y por otro lado, el único país que se atrevió a usar armas nucleares contra un pueblo indefenso, pretende convertir esta nueva "cruzada", en un fanático, y poco creíble, acto por la justicia internacional. Así y todo, el pasado 15 de febrero, más de seis millones de personas en todo el mundo le dijeron: ¡No a la Guerra!, en multitudinarias marchas realizadas desde Tokio hasta Buenos Aires. Estos actos demostraron la negativa de los distintos pueblos ante la inminente invasión. No caben dudas de que el régimen iraquí es peligroso para la estabilidad de la región, pero a la prepotencia armada no le va a ser tan fácil –aparentemente– justificar un accionar militar que tiene más implicancias estratégicas y económicas, que políticas.

Por otro lado, en Israel fue reelecto el actual primer ministro Ariel Sharon, tras un rotundo triunfo en las pasadas elecciones del 28 de enero. Este triunfo habla de varias cosas. Por un lado está el desastroso resultado obtenido por los partidos de centro-izquierda, cuyas plataformas incluyen un diálogo con los palestinos para alcanzar la paz, y por otro la gran sorpresa electoral, capitalizada por el partido "Shinui", que logró captar la fugacidad de votos sufridos por Avoda y Meretz con un discurso fuertemente anticlerical. Este partido, de todos modos, se encuentra en un dilema, y es muy posible que su importante crecimiento caiga en un abismo ya que, finalmente, acordaron un pacto de gobernabilidad en la difícil construcción de la unidad nacional, con el Partido Nacional Religioso y otros partidos también religiosos. ¿Dónde quedó su postura anticlerical? Sharon, por su parte, también se encuentra en un apriete, puesto que sus históricos compañeros en la unida nacional, Avoda, decidieron, por ahora, pasar a una abierta oposición. Puede ser que esta postura comience a dar sus frutos en un futuro, ya que por primera vez en años, Avoda comienza a tomar una política clara, a pesar de su feroz interna. Es posible, también, que ante una invasión de los EE.UU. a Irak se profundice la "mano dura" contra los palestinos. Al día de hoy se habla cada vez con mayor fuerza sobre el exilio impuesto a los palestinos. De todos modos, la urgencia que sigue teniendo el gobierno israelí, es ver como paliar la desastrosa situación económica que atraviesan, desde la denominada "Segunda Intifada", hace ya 29 meses.

En otro orden de cosas, el histórico sentimiento antisemita en varios sectores de la vieja Europa, volvió a hacerse notar, esta vez, contra trabajos realizados por científicos israelíes, la mayoría de ellos activos militantes por la convivencia pacífica con los palestinos. Motorizados por algunos medios ingleses y franceses, este boicot, supuestamente realizado como modo de protesta contra las políticas de Ariel Sharon, esconde otros rostros.

Por otra parte, el próximo 17 de marzo se cumplen 11 años del atentado sufrido en la Embajada de Israel en Buenos Aires. Este brutal hecho demostró, una vez más –al igual que en el caso AMIA– la capacidad del terrorismo internacional para exportar la muerte a otras partes del mundo, y la oscura acción de los servicios de seguridad argentinos, junto a las des-investigaciones efectuadas, hasta el momento, por la justicia local. Desde "Horizonte, para una convivencia en Medio Oriente", exigimos a quienes detentan el poder en la Argentina, que ambos casos sean resueltos y que se encarcele a quienes haya que encarcelar. Sólo con justicia, los asesinados en estas masacres, podrán descansar en paz.

Propietario: Fundación Alianza Cultural Hebrea Argentina, Pasteur 633, 1° piso (C1028AAM)

Editor responsable: Departamento de Hagshamá de la O.S.M.

Director: Maximiliano Borches

Redactores en Buenos Aires: Damián Szvalb y Claudio Gustavo Goldman

Corresponsal en España: Joaquín Mirkin - **Corresponsal en Chile:** Carol Schoihet - **Corresponsal en Venezuela:** Jennifer Ghelman Cohen

Corresponsales en Colombia: Jacobo Celnik y Arie Kowler - **Corresponsal en Israel:** Sebastián Sclofsky

Agradecemos la colaboración de: Sebastián Kleiman, Matías Daniel Mondschein y Eva Bes - **Comercialización y Publicidad:** Tamara Weiss

Diseño: Bleu Diseño - Tel: 4372-9041

E-mail: revistahorizonte@yahoo.com.ar - Tel: 4132-3632/ Fax: 4132-3614 - Fecha de cierre: 27/02/03 -

Número de Registro de Propiedad Intelectual: 238047

Se prohíbe la reproducción parcial o total del contenido de nuestra publicación, sin autorización previa de la empresa

crisis con Irak el imperio se alista para

El orden geopolítico mundial se vio seriamente afectado después de los ataques del 11 de septiembre de 2001, día que dejó las puertas abiertas a un nuevo "orden mundial", caracterizado por la búsqueda de "nuevos enemigos" por parte de Washington, por el nuevo rol (y ampliación) de la OTAN, y por un debate, que recién comienza, sobre la legitimidad en las funciones de la ONU para decidir sobre futuros conflictos bélicos, entre otros temas. Hasta el momento, la unilateralidad que viene demostrando la administración Bush, en la tan anunciada invasión a Irak —a pesar de encontrarse lejos de lograr los 9 votos necesarios del Consejo de Seguridad de este organismo para desarmar por la fuerza al régimen de Saddam Hussein— aporta los primeros indicios a este debate.

Tras dichos ataques, la administración Bush, lanzó una cruzada diplomática en su declarada "guerra contra el terrorismo" para "garantizar la seguridad mundial" ante una nueva amenaza mucho más peligrosa y dispersa que en épocas anteriores. Después de derrocar al régimen Talibán en Afganistán y dejar un país destruido, el gobierno norteamericano encontró una nueva "amenaza" para la seguridad mundial: **El régimen de Saddam Hussein** y su falta de cooperación con las políticas de desarme impuestas por la ONU. Lamentablemente para Bush, Collin Powell, Secretario de Estado, y compañía el mundo es incrédulo y dudan que estas sean las razones por las cuales desea atacar a Irak.

Ante esta nueva amenaza, el propósito de los Estados Unidos, acogiéndose a la resolución 1441 del 8 de noviembre de 2002, es lograr el desarme inmediato tanto de armas químicas, biológicas, misiles de largo alcance (de mas de 150 Km de alcance) y de laboratorios de producción de agentes bacteriológicos como ser el gas BX y el Ántrax, desarrollados por el régimen iraquí. Tras la expulsión del territorio iraquí de los inspectores de la ONU en 1998, quienes desde el final de la guerra del golfo pérsico y acogiéndose a las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU en torno al tema de Irak y su amenaza para la seguridad de la región, tenían la labor de verificar la no-proliferación

de armas que pusieran en riesgo el orden mundial. Ante este antecedente y los ya mencionados ataques del 11 de septiembre, la resolución 1441 pretende lograr que Irak le brinde plenas garantías a la Comisión de las Naciones Unidas de Vigilancia, Verificación e Inspección, UNMOVIC y al Organismo Internacional de Energía Atómica, OIEA, para que puedan desarrollar su labor en Irak, con el único fin de garantizar que el régimen de Hussein no tenga en su poder armas de destrucción masiva. El pasado 26 de noviembre, un día antes de la llegada de los inspectores de la ONU, Irak acepta la llegada de los mismos y emite un documento de 2000 páginas ante las Naciones Unidas, el cual es calificado por Collin Powell como una "burla". Durante 90 días los inspectores al mando de Hans Blix realizaron su labor en Irak y el 27 de enero de 2003 entregaron ante la ONU el primer informe.

Dentro de dicho informe dado a las Naciones Unidas, Hans Blix aseguró que el régimen de Hussein accedió a cooperar con los inspectores. Se permitió inspeccionar en universidades, palacios presidenciales y viviendas privadas. Sólo hubo, en principio, una excepción: Irak puso trabas en las operaciones aéreas. "La resolución 687 de 1991 exige cooperación por parte de Irak, pero ni siquiera hoy parece que esté cumpliendo su parte. En lugar de presentar información concreta, los inspectores se han encontrado con una especie de juego del escondite por parte de los iraquíes", dijo Blix. En cuanto a las armas químicas, en particular una sustancia llamada "BX", Irak aseguró que sólo la había utilizado en forma experimental y que la había destruido después de la guerra del Golfo Pérsico. "Pero nos consta que aún tienen BX en su poder", dijo Blix. Igualmente con el tema del Ántrax dicen haberlo desaparecido, pero aún hay sospechas al respecto. A la vez sale a relucir un documento encontrado por un inspector en 1998, hallado en una caja fuerte, donde dice que el régimen de Hussein lanzó 1.300 armas químicas durante la guerra del golfo. Pero anteriormente los iraquíes habían dicho que tenían 1.900 armas de este estilo. Es decir faltan 500.



Portaaviones nuclear «Nimitz» rumbo al Golfo Pérsico.

Por **Jacobo Celnik** y **Arie Kowler**

(DESDE BOGOTÁ - COLOMBIA)

la guerra



Niños israelíes durante un simulacro de ataque con armas químicas

Además el jefe de los inspectores de la ONU agregó que se encontraron ojivas nucleares en un Bunker, algunas cabezas de misiles biológicos vacías y en un laboratorio el precursor para el gas mostaza. Por último los inspectores de armas señalaron que Irak debe colaborar más en pro de una resolución pacífica y pidieron más tiempo para seguir realizando su trabajo. Esta propuesta fue contrarrestada por Collin Powell, quien señaló que "Irak no ha colaborado para desarmarse y por lo tanto está en incumplimiento de la resolución de la ONU". Ésta fue la conclusión del secretario de Estado de EE.UU., tras conocer el informe de los inspectores de las Naciones Unidas. Tras la presentación del informe, el Consejo de Seguridad de la ONU optó por darle más tiempo a la UNMOVIC para que realicen una segunda inspección. Mientras tanto las relaciones internacionales entre las potencias comenzaron a verse alteradas en cuanto apoyar o no una intervención militar en Irak. El eje franco - alemán tras el informe del 27 de enero, trazó claramente su posición: **"Hay que darle más tiempo a los inspectores y los Estados Unidos deben acogerse a una resolución del Consejo de Seguridad para actuar, de lo contrario se estaría incurriendo en la ruptura del modelo de seguridad global instaurado desde la Segunda Guerra Mundial"**. Es claro observar que ésta postura pretende evitar un paso significativo hacia un nuevo modelo unilateral donde una Super-Potencia se impone ante las demás.

Esta iniciativa tuvo acogida en el seno de países como Rusia y China. Por su parte España, Italia, Portugal, Dinamarca, Polonia Hungría y la República Checa, decidieron apoyar la postura de Estados Unidos argumentando que "Europa le debe mucho a la visión de futuro que tuvo el país norteamericano". Los días posteriores al informe transcurrieron con reuniones bilaterales entre el mandatario británico, Tony Blair y el mandatario español, José María Aznar por un lado y por el otro George Bush y el Primer Ministro italiano, Silvio Berlusconi, con el fin de afianzar su postura y sus relaciones en cuanto a la problemática, sabiendo que en sus países se vive una fuerte crítica y descontento contra una intervención militar en Irak. Así mismo tras la reunión con el presidente Aznar, Tony Blair

visitó en París a Jaques Chirac, fracasando en su intento por convencer al mandatario francés sobre su postura.

Por su parte, el 5 de febrero pasado Collin Powell presentó ante la ONU un informe previamente entregado por el servicio de inteligencia británico M-16, en el cual se asegura que Irak esconde algo. Fotografías satelitales, conversaciones interceptadas y testimonios de espías, sirvieron de ayuda al Secretario de Estado norteamericano para asegurar que Irak le miente a los inspectores de armas. Pero lo más importante dentro de su discurso fue afirmar que Saddam Hussein tiene en sus manos una bomba nuclear. Su argumento fue sustentado en que hay evidencias de que Irak ha tratado de conseguir la pieza que le hace falta para armar su arma nuclear: uranio altamente enriquecido, el cual se nutre a través del proceso de gas centrífugo. La intervención de Powell ante el Consejo de Seguridad no fue bien recibida debido a que hay serias dudas ante la veracidad de las pruebas. Para el gobierno iraquí, a través de su vocero de Relaciones Exteriores, Naji Sabri, sostuvo que lo presentado por Powell fue "una sarta de mentiras típicamente hollywoodense". Por otra parte, el 8 de febrero de 2003, la televisión británica presentó un informe en el cual se afirmaba que entre 6 y 16 páginas presentadas por el M-16 al Secretario de Estado norteamericano fueron plagiadas de un artículo publicado por un estudiante de origen iraquí de la Universidad de Cambridge. Como dato histórico vale la pena recordar la actitud que tuvo el Embajador norteamericano ante las Naciones Unidas durante la "Crisis de los Misiles" en Cuba durante 1962, en la cual éste afirmó que esperaría a una resolución de la ONU "hasta que el infierno se congele". Con esta actitud se evitó lo que hasta el momento, ha sido el hecho más cercano a desencadenar la Tercera Guerra Mundial. En cambio, la postura norteamericana en este caso, parece ir por otro carril.

Ese mismo día la reacción norteamericana fue decretar la alerta naranja, la cual es considerada como de alto riesgo de ataques terroristas. Esta actitud tapó por completo lo que pudo haber desencadenado un fuerte debate a nivel mundial. Incluso Francia y Alemania se sumaron a la lista de "incrédulos"

□

el imperio se alista para la guerra

y una vez más reiteraron la necesidad de darle más tiempo a los inspectores en Irak. Así mismo Rusia y China no consideraron contundentes estas pruebas para declarar que Irak incumple la resolución 1441. Por el contrario Inglaterra y España manifestaron que hay que darle un ultimátum a Saddam Hussein sino éste se seguirá "burlando" de la Comunidad Internacional. **Por otro lado, Dennis Holyday, ex asesor de la ONU en materia de seguridad, dijo a la agencia Reuters que si Estados Unidos logra justificar el 10 % de las pruebas presentadas, se considera un aval para emprender una guerra. Incluso le deja un precedente a Francia y Alemania que, salvo que Hussein colabore plenamente, les quedará muy difícil contrarrestar los argumentos dados por Collin Powell.**

Para los Estados Unidos el informe presentado por Powell no fue del todo negativo. Diez países de Europa oriental, unos que ya ingresaron y otros que aspiran a ingresar a la OTAN en el 2004, se sumaron a la iniciativa de la administración. Entre ellos están Lituania, Letonia, Estonia, Eslovaquia, Bulgaria, Eslovenia, Rumania, Croacia, Macedonia y Albania. Estos toman esa decisión incluso arriesgando la viabilidad de su ingreso a la OTAN, teniendo en cuenta que la incidencia alemana y francesa, en las decisiones políticas y militares de la Alianza Atlántica son muy importantes. Los días anteriores a la entrega del segundo informe de los inspectores de armas fueron de alta tensión en materia de relaciones internacionales. Ante la cruzada que intenta emprender Estados Unidos en contra del régimen de Bagdad; Francia, Alemania y Bélgica usaron su derecho al veto para impedir que se desplacen tropas de la OTAN al Golfo Pérsico y así evitar una confrontación militar. En una declaración divulgada por el presidente de Francia Jacques Chirac y suscrita por Rusia y Alemania, se aclara que el uso de la fuerza sólo se podría constituir como último recurso.

En cuanto a la exigencia de Turquía de obtener protección por parte de la Alianza del Atlántico, considerando que éste se encuentra bajo una grave amenaza por ser aliado de Estados Unidos en la zona, Francia aseguró que en caso necesario, es decir bajo la atmósfera de una eventual confrontación y que éste sea atacado por Irak, enviará tropas a dicho país. Este acontecimiento ocurrido en Bruselas el pasado 11 de febrero, constituye una grave crisis dentro de la Alianza Atlántica. **Por su parte Estados Unidos recaló que nada detendrá la cuenta regresiva de Saddam Hussein, a pesar que este accedió, finalmente, al uso de los aviones espías U-2 por parte del país norteamericano.**

En el marco del cumplimiento de sus labores, los inspectores de la ONU presentaron el 14 de febrero pasado el segundo informe requerido por dicho organismo. En este encuentro quedó demostrado que la división de miembros claves en el Consejo de Seguridad se acentúa aún más. Hans Blix afirmó que no se encontraron armas de destrucción masiva, luego de casi 3 meses de investigación. Francia Rusia y China se mantuvieron en su posición de dar más tiempo a los inspec-



Soldados estadounidenses en Kuwait, esperando la orden para atacar

tores para terminar su trabajo. Pero Estados Unidos con apoyo de su principal aliado, Gran Bretaña, recalcaron que no se debe permitir que Irak prolongue este proceso.

En medio de ires y venires diplomáticos, los ejercicios militares en el golfo pérsico continúan. Incluso Israel no ha sido ajeno a dichos acontecimientos. Durante el mes de enero, tropas norteamericanas instalaron misiles "Patriot", de última generación, a lo largo de la costa de Tel Aviv y otras ciudades costeras del país. El envío de tropas a la región es constante e incluso países como Australia manifestaron abiertamente su apoyo al gobierno de Bush con el envío de 2000 soldados. Mientras tanto, unas seis millones de personas, en todo el mundo, se manifestaron el sábado 15 de febrero en distintos actos contra de la guerra, logrando realizar una de las protestas más grandes, de este estilo, desde la guerra de Vietnam.

En definitiva, lo que hay que ver entre líneas en esta futura confrontación, son los verdaderos intereses norteamericanos apuntados, claramente, hacia el petróleo iraquí; factor que le representará a la administración Bush una fuente indispensable de dinero para lograr una rápida reactivación económica. Por ello, también, los gobiernos de Francia y Alemania, más que buscar liderar las relaciones internacionales con políticas aislacionistas, se encuentran preocupados por el futuro de sus inversiones en dicho país, además de contar con una cifra de población árabe musulmana bastante alta, que podría provocar algunos conflictos si su postura no deja de ser "pacifista".

Pese a las diferentes posturas que se han generado a lo largo de esta crisis, hay un factor claro en el ambiente: Estados Unidos esta dispuesto a atacar, con o sin consentimiento del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, y aún teniendo en cuenta que no han obtenido los 9 votos necesarios para conseguir una nueva resolución en contra del régimen de Hussein. Además, retirar a los casi doscientos mil soldados que ya se encuentran acantonadas en el golfo pérsico, como así también detener el apoyo logístico, le quitaría credibilidad a las administraciones Bush y Blair, dejándolos en ridículo ante el mundo.

¿Podrá, una vez más, la soberbia armada más que el diálogo y la preservación de vidas? ■

En un artículo titulado "Irak triunfará, por la voluntad de Alá" (publicado en el sitio web del movimiento Hamas*), el Dr. Abd Al-Aziz Al-Rantisi llamó a Irak a establecer un ejército suicida que acepte a todos los guerreros del Jihad (Guerra Santa), como para detener el ataque inminente en el país. Lo siguiente son citas del artículo.

PORTAVOZ DE HAMAS:

"IRAK debe establecer un ejército suicida"

«Yo todavía mantengo que a pesar del tremendo aumento de la Cruzada Militar en el Golfo, la guerra en Irak no es probablemente el escenario, y que en la sombra del veneno de la ciega Cruzada diseminada por Bush, todas las opciones están abiertas. Pienso que la arrogancia del Oeste lo llevará a su fin seguro si se determina para actuar con agresión y terror en contra de la nación islámica, y que su primera derrota será en Irak.»
«Esta derrota tendrá varios niveles, el más bajo será el fracaso de lograr las metas de la agresión, y el más alto será la derrota militar en el campo de batalla. Para que Irak logre la victoria, debe preparar toda la fuerza que pueda para esta batalla. Las cualidades más importantes serán brindadas por Alá, confiando en Él fielmente.»

«Irak no Debe Fijar Sus Esperanzas en Rusia, Francia, y China»

«Irak no debe fijar sus esperanzas en Rusia, Francia, y China. Estos países, además de aquellos que no pueden ayudar a Irak, prefieren sus intereses nacionales al interés de Irak. Si no hubiera estado en sus intereses que Irak no fuese atacado, ellos no habrían, incluso hecho los movimientos embarazosos que hicieron. Nosotros sabemos que la agresión contra Irak es la agresión contra los intereses de estos países. Pero ellos no pueden salvar a Irak, y por consiguiente Irak debe ser ayudado por Alá.»

«Si Irak confía en Alá, ninguna fuerza en la tierra puede derrotarlo, cualquiera que sea su fuerza. 'Si Alá los ayuda, ninguno prevalecerá contra ustedes' [Corán 3:160]. Sepan, nuestros hermanos en Irak que si no son ayudados por Alá, no serán ayudados por nadie. ¿Si Él no se apiada de ustedes, entonces quién es el que puede ayudarles? Está en Alá que los creyentes deben poner su confianza' [Corán 3:160].

"Los Enemigos de Irak Anhelan la Vida, Mientras los Musulmanes Anhelan el Martirio"

«Otra cualidad de fuerza es la voluntad, libre de toda debilidad o vacilación, y ésta es una de las cualidades de nuestros hermanos en Irak... Si las Cruzadas fallan en romper la voluntad de resistencia del pueblo iraquí - y ellos fallarán, por la voluntad de Alá - la única cosa que ellos ganarán de su agresión son las lágrimas... Finalmente, la batalla es una batalla de voluntades. Debemos convencernos que debemos ganarla. La primera fase de la derrota es la desilusión, desesperación, y pesimismo. Yo mantengo que Alá ha librado al pueblo iraquí de estas enfermedades peligrosas.»

«Otra cualidad de fuerza, es que los iraquíes tendrán un ejército de mártires. Los enemigos de Alá y los enemigos de este pueblo son cobardes. Ellos anhelan la vida, mientras los musulmanes anhelan el martirio. Las operaciones de martirio que sacudieron pueden asegurar que el horror se siembra en los corazones de los enemigos, y el horror es una de las causas de derrota. No hay ninguna otra manera más que establecer miles de escuadrones de mártires, en un aparato confidencial que, desde ahora, tenga a su disposición la capacidad, así como los miles de cinturones explosivos sofisticados, con poderosa capacidad explosiva para causar el mayor daño.» Para defender la patria del ataque de la Cruzada terrorista, hay una necesidad por personas que anhelan el Paraíso, y la manera más corta de llegar al Paraíso es la muerte por causa de Alá. El enemigo de la nación tendrá que saber que salvaguardar el honor y la patria es más importante que la vida individual, y que nuestras madres en Irak, como nuestras madres en Palestina, están deseosas de sacrificar la fruta de sus lomos (sus hijos) pero no su honor.»

"Irak debe Entrenar Mártires"

«Irak debe entrenar convoyes de mártires en creencia, y esto sólo será posible estudiando el Corán. El Corán es el libro más energizante para el heroísmo y la honra, y no hay ningún espacio en él para la debilidad y la flojera. 'Lúchen; Alá los castigará en sus manos, y los humillará, y sanará los corazones de los creyentes [Corán 9:14]. Aquellos conocedores del Corán pueden, por la voluntad de Alá, como está pasando en Palestina, sacudir las estructuras del enemigo, cualquiera sea su fuerza. Ellos pueden, con la ayuda de Alá, derrotarlos. Así verán cual es la diferencia entre aquellos que buscan el martirio y aquellos que buscan "la vida" en este mundo!

«Otra cualidad de fuerza es que nuestro pueblo en Irak debería estar unido a pesar de sus varios rasgos. Todos ustedes están en el ojo del blanco. Las bombas y el fuego que se dejarán caer sobre ustedes no hará diferencia entre sus rasgos. Sean una mano y un corazón, como la mano de Alá está con el colectivo. 'Alá ama aquellos que luchan en su causa formados en líneas de serie, como si ellos fueran una pared fuerte...' [Corán 61:4]. Sus enemigos están apostando a sembrar el divisionismo entre ustedes para aprovecharse y conquistar su patria sin que le cueste algo. Habrá entre aquellos que darán el enemigo ayuda y preferirán sus intereses a los intereses de la patria. Estas gentes no son parte de ustedes; ellos son parte del enemigo. 'Quienes de entre ustedes es tomado como ayuda será de hecho uno de ellos' [Corán 5:51]. La apuesta del enemigo es contar con traidores».

"Guerreros del Jihad en Todas Partes Deben Adelantarse para Defender Irak"

«Otra cualidad de fuerza que tienen es el de abrir sus puertas a los guerreros del Jihad, los hijos de esta nación islámica, para que ustedes puedan llevar a cabo su misión defendiendo la tierra de los musulmanes. La derrota de las Cruzadas en Irak detendrá su avance hacia el resto de las tierras musulmanas. Ellos aspiran cruzar las fronteras de Irak y Palestina, y no están satisfechos con controlar la tierra y los recursos naturales. Aún así, siendo esta una de sus metas, después de la conquista de la tierra y el pillaje de sus recursos naturales ellos apuntarán hacia la fe de esta nación. Denles una oportunidad a los guerreros del Jihad de detener esta agresión opresiva. Los guerreros del Jihad deben adelantarse desde todas partes para defender la tierra de Irak. Si nosotros no hubiéramos estado en batalla contra los israelíes en Palestina, nuestro pueblo en Palestina sería el primero en venir a la ayuda de nuestro pueblo en Irak.»

«La batalla en Irak, como la batalla en Palestina, es la batalla de la nación islámica».

^[1] Este artículo fue puesto en el sitio web de Hamas, <http://www.palestine-info.info/arabic/palestoday/readers/articles/rantese/30-12-02.htm>, Diciembre 30, 2002;

y en el sitio web del periódico de oposición Egipcia Al-Sha'ab, <http://alarabnews.com/alshaab/GIF/03-01-2003/Rantisi.htm>, Enero 3, 2003; como también en el sitio web www.amin.org, en http://www.amin.org/views/abdulaziz_rantisi/2002/dec30.html, Diciembre 30, 2002

*Fuente: The Middle East Media Research Institute (MEMRI), www.memri.org

De izquierda a derecha: Joseph Lapid (Shinui), Ariel Sharon (Likud) y Benny Elon (Partido Nacional Religioso)



ELECCIONES EN ISRAEL

Pocas horas después de la victoria política más importante de su vida, Ariel Sharon se tomó unos minutos y observó lo que había quedado en el campo de batalla. Había logrado un triunfo contundente incrementando la representación de su partido en el parlamento pero algo le preocupaba: en este nuevo ejercicio electoral, y luego de dos años de violencia terrorista, los israelíes decidieron enterrar el proceso de Oslo y con él al laborismo, el partido político que construyó aquella esperanza hace casi diez años y que sufrió la derrota electoral más importante de su historia. El daño sufrido por sus ex socios, lejos de abrirle a Sharon la posibilidad de generar políticas propias, parecía dejarlo frente a una sola alternativa si pretendía que su poder no dure lo que un suspiro: tenía que hacer todo lo imposible para que el partido de Amra Mitzna lo acompañe en un gobierno de unidad nacional. Y no lo hizo.

la difícil construcción

La victoria de Sharon dejó a gran parte de la oposición herida de muerte. Y a algunos más graves aún. Entre estos últimos están los laboristas, a quienes se le abrieron dos caminos que desnudaron las grandes diferencias que, por ahora, conviven en el partido: o se subían una vez más a la falda de Sharon para formar otro gobierno de unidad y satisfacer las demandas nacionales e internacionales como todavía quieren Simón Peres y Benjamín Ben Eliezer, o su líder, Amra Mitzna, terminaba de convencer a los suyos de que la resurrección de su partido debe comenzar desde la oposición, bien lejos de los planes políticos de Sharon. Parece el camino más difícil pero se presenta como el más inteligente para recuperar identidad propia. Y un mes después de las elecciones fue esta idea la que prevaleció soportando las presiones y amenazas públicas de Peres y Ben Eliezer para unirse al Likud, aún a costa de romper el partido. También Sharon aportó lo suyo para que el laborismo se instale como oposición al negarse a comprometerse por escrito, como Mitzna exigía, sobre los pasos concretos que un nuevo gobierno de unidad nacional con presencia laborista debía llevar adelante para alcanzar un acuerdo definitivo con los palestinos.

Frente a este escenario Sharon salió a buscar alternativas. Y cuando todo parecía que sin los laboristas el Likud iba a negociar la composición de un nuevo gobierno con la extrema derecha, algo bien lejos de las expectativas del electorado y de los deseos de EEUU y Europa, apareció el personaje ideal en el momento justo: Yosef «Tommy» Lapid, de 72 años, un pálido y canoso abogado, periodista y amante de la buena mesa, revolucionaria hoy a los israelíes porque dice lo que muchos quieren escuchar: **«Usted trabaja, está estrangulado por los impuestos y por la universidad de sus hijos, y mientras eso sucede, una familia de judíos ultra ortodoxos tiene ocho hijos y vive de sus tributos!»**. Suficiente argumento para convertir a su pequeño y joven partido Shinui o Partido del Cambio, que se autodefine como el «único de centro, reformista, liberal y que desea separar la religión del Estado», como rezan (nunca peor usado este verbo) sus principios, en un protagonista fundamental del próximo gobierno en Israel y desplazar por primera vez en la historia a los ultra ortodoxos de las grandes decisiones nacionales. Shinui cambió el apoyo de sus 15 representantes en el parlamento por cinco ministerios en el gobierno de Sharon, pero su impactante penetración en el escenario político israelí ya está condenada al fracaso; porque ni el más avezado analista, ni el más fanático de sus seguidores puede imaginar o explicar como hará el Shinui para compatibilizar sus promesas electorales de pelear desde el gobierno por el matrimonio civil y por el servicio militar sin excepciones, con los deseos del otros miembro de la nueva coalición, el Partido Nacional Religiosos (PNR) La más "progresista" de las plataformas fundacionales de los partidos religiosos dice que hay que gobernar para mantener, si o si, el statu quo en materia de religión y Estado. Esto es, continuar con los beneficios financie-

de la unidad nacional

ros que tienen las instituciones de enseñanza de culto y las excepciones a las obligaciones civiles que disfrutaban los ultra-religiosos.

Para ganar las elecciones, a Sharon todo le jugó a favor. Desde el contexto internacional hasta la incapacidad de la oposición de presentarse ante el electorado con una propuesta realista. Los analistas internacionales se asombraron que después de dos años en el poder, en los cuales Sharon no pudo ni evitar el bombardeo terrorista palestino ni encauzar una recesión económica que ya es incomparable en la historia del país, los israelíes lo hayan elegido nuevamente para formar gobierno. Pero la explicación de este éxito hay que buscarla justamente en estas cuestiones. El ciudadano medio israelí que siempre apoyó, desde Oslo hasta Camp David, las posiciones más dialoguistas de la centro izquierda en relación al conflicto con los palestinos se hartó de la incertidumbre en la que vive el día a día y cree que la violencia desatada por el terrorismo palestino hace más de dos años es una consecuencia directa de la incapacidad y debilidad del laborismo para imponer, en los distintos acuerdos con los palestinos, políticas de seguridad confiables. Siguiendo esta lógica son ellos, y no el Likud, quienes fracasaron y convirtieron a Israel en un país vulnerable ante el terrorismo suicida. Por eso el electorado rescató de Sharon su inflexibilidad ante el terror palestino, y hoy en Israel, casi nadie piensa en la posibilidad de que un primer ministro se sienta a negociar bajo fuego con los palestinos y mucho menos con Yasser Arafat. Además, nadie les perdonó a Simón Peres y a Ben Eliezer romper el gobierno de unidad en momentos en que Israel estaba en medio de una profunda crisis económica, cuando sólo se hablaba de la inminente guerra con Irak y el país atravesaba una nueva ola de terror que sacudía sus ciudades.

Los desencuentros de la izquierda

Es verdad que el líder laborista, Amram Mitzna, arrastró todo estos errores de su partido pero él también falló cuando levantó como principal bandera electoral la propuesta de retirarse unilateralmente de los territorios ocupados y negociar, en el lapso de un año, un acuerdo definitivo con los palestinos. Una gran idea que en este pésimo momento casi se transforma en su suicido político. **En Israel piensan que el laborismo ya demostró su incapacidad para exigirles a los palestinos que cumplan con su parte en los acuerdos y que volver a ofrecerles soluciones inmediatas en este contexto es una manera de premiar al terrorismo que destrozó en estos dos años, entre otras cosas, los argumentos de los pacifistas israelíes.** Con los laboristas fuera de juego, el voto progresista podía haber quedado en manos de Meretz, el partido político que representa las ideas de la izquierda israelí. Pero ellos también hicieron todo mal y dañaron como nunca antes su representación en el parlamento. A pesar de las oportunidades que el Likud y los laboristas les dieron con sus des-manejos políticos

Por **Damián Szvalb**

(ENVIADO ESPECIAL A ISRAEL)

y económicos, Meretz no supo construir una alternativa creíble y sus dirigentes mostraron incapacidad para poder generar alguna idea que cautivara a la importante franja progresista del electorado israelí, aterrorizada por las bombas humanas y el calamitoso estado de la economía. El ejemplo más claro de este divorcio político entre los dirigentes de la izquierda y su electorado fue que durante toda la campaña, Meretz siguió insistiendo con la idea de que Arafat era el único interlocutor válido en futuras negociaciones, cuando ni siquiera el propio líder palestino cree que exista hoy algún israelí que quiera volver a sentarse alguna vez con él para hablar de paz.

¿Qué hará Sharon?

"Otra victoria como ésta y estamos perdidos", habrá pensado Sharon cuando se dio cuenta de que a pesar de ganar el doble de bancas que los laboristas, debía correr detrás de ellos para sobrevivir políticamente. Por eso apenas se supieron los resultados, el reelecto primer ministro amenazó al laborismo con que si se negaban a formar un nuevo gobierno de unidad iba a convocar a elecciones inmediatamente para desnudar la falta de compromiso de sus ex socios con el país. **El mayor riesgo de esta jugada era que podía provocar en la sociedad israelí una masiva manifestación colectiva de desagrado hacia la política al no encontrar en momentos tan delicados respuestas maduras en sus dirigentes.** En estas elecciones los porcentajes de participación electoral fueron los más bajos de la historia pero el dato aún no es preocupante. Hay que tener en cuenta que en Israel el voto no es obligatorio, que en cuatro años se votó tres veces y que el país eligió a sus representantes, bajo el fuego palestino y en medio de una severa crisis económica. Así y todo casi el 70 por ciento del electorado fue a votar. Apenas se terminaron de contar los votos el primer análisis post electoral marcaba que si el laborismo no se sumaba a una coalición, Sharon iba a formar un gobierno con la extrema derecha. Pero al sumar a Shinui y al Partido Nacional Religioso el líder del Likud buscó evitar el peor escenario: si arreglaba con los extremistas, la gente que lo votó, EEUU y Europa se hubieran sentido defraudados y ni siquiera iban a escuchar sus argumentos. Pero la verdadera fortaleza política del nuevo gobierno se verá cuando George Bush termine su tan anunciada guerra en Irak y sus ojos y sus manos enfilen hacia la Margen Occidental. Ahí Sharon deberá dar respuestas rápidas. Puede aceptar y no moverse un milímetro de las exigencias de la comunidad internacional y tomar decisiones "dolorosas" para Israel tratando que su coalición no se desplome. Algo difícil de lograr teniendo en cuenta la poca costumbre que tienen sus nuevos socios religiosos de tomar decisiones racionales relacionadas con hacer concesiones territoriales a los palestinos. La otra opción política que le queda a Sharon es enfrentar y desafiar al mundo defendiendo posturas extremistas. No hay margen para equivocarse tanto. ■

“la única posibilidad de coexistencia pacífica entre los dos pueblos pasa por una solución de dos estados,

¿En qué cambió la relación de ustedes con los árabes, a partir del atentado sufrido en el kibbutz Metzger?

La relación con los árabes, como concepto general, no varió en absoluto. Es posible decir incluso que los lazos con los pobladores árabes de la zona se estrecharon más a raíz del atentado y de la solidaridad de la población árabe con el kibutz. Para nosotros, es claro que hay que hacer una diferenciación entre quienes preparan, ejecutan y alientan una barbarie tal como el atentado, y la población árabe (tanto dentro de Israel como en los territorios) que está a favor de una solución de convivencia. Debe quedar claro que quién perpetró el atentado a Metzger no estaba luchando contra la ocupación de los territorios, sino contra el propio concepto de coexistencia entre palestinos y judíos, árabes e israelíes, del que Metzger se había transformado en símbolo de su posibilidad. Por una parte, nuestra postura es sumamente clara: la única posibilidad de coexistencia pacífica entre los dos pueblos pasa por una solución de dos Estados, uno al lado del otro. Por la otra, la existencia de Israel como estado judío con seguridad en las fronteras previas a junio del 67 no es algo que esté en la mesa de negociaciones desde nuestra óptica. Aquellos que se oponen a la coexistencia, lo hacen a partir de una negación de la existencia de Israel. La postura que llevó a Metzger a la notoriedad pública, acerca de la vuelta de la frontera a la «línea verde» no les afecta, ya que sólo aceptan una Palestina que se extienda desde el Mediterráneo hasta el Jordán y quizás

también a la Transjordania, pero éste es ya otro tema.

¿Se puede establecer alguna diferencia entre el dolor sufrido por los familiares en su kibbutz, con el dolor sufrido por los familiares de colonos asesinados en los asentamientos?

No. El asesinato de civiles, y especialmente niños, es repudiable siempre, sin distinción geográfica ni nacional. El destino de los asentamientos debe ser decidido por negociación entre las partes y no por el asesinato de pobladores.

¿Cuál es su posición acerca de la seguridad en Israel?

El gobierno de Israel no puede obtener seguridad para la población sin un acuerdo político con los palestinos; el que, nuevamente, puede alcanzarse sólo en el marco de la creación de un Estado Palestino junto a Israel. Si bien los grupos que ejercen el terrorismo apuntan eventualmente a la destrucción de Israel, la única posibilidad de triunfar sobre ellos pasa por separarlos del grueso de la población palestina. Si esta ve un horizonte político en el cual sea dueña de su destino, es posible llegar a una situación de aislamiento de los grupos terroristas que permitan destruirlos militarmente. A diferencia de quienes postulan que la creación de un Estado Palestino es un premio al terrorismo, yo sostengo que la creación de dicho Estado junto a Israel, y no en lugar de ella, y la convivencia entre ambos es la gran victoria sobre el extremismo que busca la destrucción de Israel.

Dov Avital es el Secretario General del kibutz Metzer, símbolo de la convivencia entre israelíes y palestinos que sufrió, en el mes de noviembre del año pasado, un sanginario ataque por parte de un terrorista palestino que dejó como saldo a una madre con sus dos pequeños hijos y a dos integrantes más del kibutz muertos. Nacido en Uruguay en 1954, se desempeñó, entre otros cargos, como Director de Relaciones Internacionales del extinto partido político MAPAM y como Director General de la Asociación de Industrias de los Kibutzim.



uno al lado del otro”

¿Por qué cree que fue reelecto Ariel Sharon, a pesar de haber hecho un gobierno casi desastroso?

Existe una gran paradoja política en Israel: la mayoría de la población está a favor de una solución negociada con los palestinos pero prefiere que Ariel Sharon sea quien la lleve a cabo, y no Avoda y Meretz. Paralelamente, vemos que Sharon puede formar fácilmente un gobierno alineado con la plataforma pública del Likud (con los partidos de extrema derecha), pero no quiere hacerlo, porque sabe que dichas posturas son imposibles de mantener en la práctica. En unas elecciones donde la seguridad personal es factor predominante en la decisión del voto, donde la población se siente muy insegura, es lógico que haya un corrimiento de votantes hacia una figura que propone soluciones de fuerza. El hecho de que dicha política no haya obtenido seguridad para la población, y que la situación del país en todos los ordenes sea de deterioro total, apunta a que más que un éxito de Sharon ha habido un fracaso estrepitoso de Avoda y Meretz. En mi opinión esto se debe principalmente a la falta de respuestas de estos partidos frente al fenómeno de la ola terrorista de los dos últimos años: en el proceso de Oslo, se propuso asumir ciertos riesgos (autonomía palestina con armas) a cambio de la posibilidad de llegar a la paz. En los hechos, la dirección palestina cayó en manos de facciones armadas que compiten por el poder interno a través del balance de asesinatos

que logran efectuar, todas las estructuras sociales y políticas de la Autoridad Palestina y la sociedad civil palestina han desaparecido, con la complicidad activa del Gobierno de Israel. Arafat se ha mostrado incapaz de asumir decisiones históricas de compromiso, y se acrecienta el peso de las voces dentro de la sociedad palestina que hablan de la lucha hasta la destrucción de Israel y no hasta la Independencia junto a Israel. En este estado de cosas, la izquierda israelí no ha presentado una autocritica seria, ni un balance o una alternativa que permita eludir los errores del pasado. De aquí que la población israelí, que en todas las encuestas muestra un mayoritario apoyo a la creación de un Estado Palestino en los territorios ocupados en el 67 incluyendo el desmantelamiento de la mayoría de los asentamientos, si bien acepta la visión final del acuerdo que la izquierda presenta, no cree en la capacidad de la misma para llevar adelante una negociación seria, equilibrada y responsable que no comprometa los intereses de Israel. En otras palabras, cree que la izquierda no es capaz de ver los riesgos en el camino, y por lo tanto existe el peligro de que lleve al país a una catástrofe en lugar de a un acuerdo. Al no haber una alternativa -y hay que recordar que Mitzna no tuvo tiempo de constituirse en figura nacional-, prefirió lo «malo conocido», y la esperanza de que Sharon, al final de su vida política, decida entrar a la historia como un nuevo Begin.

Por último; ¿considera que la convivencia con los palestinos puede ser aún viable?

No hay convivencia posible en la situación en que el control de la zona entre el Jordán y el Mediterráneo se encuentre en manos de Israel, y una población árabe que se acerca rápidamente al equilibrio con la judía está sometida al control de un Estado del que no son parte ni desean serlo. La fantasía de que se puede confinar al pueblo palestino a cantones o islotes autónomos separados entre sí por la población israelí no tiene asidero alguno en la realidad. Aún en una solución de dos Estados hay que tener en cuenta que hay mucha sangre derramada, mucho dolor, duelo y resentimiento entre ambas partes. Esto exige un periodo de enfriamiento antes de que se pueda pensar en cooperación y normalización entre ambas partes. Además, hay que tomar en cuenta que la sociedad palestina aún no ha decantado en estructuras y acuerdos sociales internos, y necesitan un periodo de evolución en el que comiencen a actuar como sociedad independiente. Me gustaría mucho ver un Estado Palestino democrático, pluralista y con respeto a los derechos civiles y derechos humanos como vecino de Israel, porque esta es la mejor garantía para una coexistencia pacífica, pero obviamente son los palestinos quienes tienen que elegir libremente su forma de vida, sus estructuras sociales y políticas, y elegir su dirigencia. ■

A ONCE AÑOS DEL ATENTADO A LA EMBAJADA DE ISRAEL EN LA ARGENTINA

Voluntarios removiendo escombros en búsqueda de sobrevivientes.



terrorismo “for export”, BIEN LEJOS DE MEDIO ORIENTE

“El martes 17 de marzo de 1992 comenzó como cualquier otro día cálido, agradable, de finales del verano. Un sólo instante de espanto y terror, como la Argentina nunca había vivido hasta entonces, convirtió ese día dulce en el más amargo. Hacia el cielo celeste se elevó una columna de humo negro que lo oscureció todo hasta el día de hoy. La bomba nos hizo víctimas del terror, y nos unió a israelíes y argentinos, judíos y no judíos, en el dolor y la gran tristeza.”

Así recordó la trágica jornada Dany Carmón, entonces cónsul de Israel en Buenos Aires, en el acto por el décimo aniversario del atentado. Dany sobrevivió a la masacre, pero perdió a su esposa, Eliora, quien luchó bajo los escombros hasta que falleció en la madrugada.

La fría estadística indica que ese día murieron 22 personas, que 200 resultaron heridas y que aún existen bolsas con restos no identificados que elevarían el número de víctimas. La autoría de la voladura fue inmediatamente reivindicada en un video por la organización terrorista con sede en El Líbano Jihad Islámica.

DES-INVESTIGACIÓN

En estos once años se acumularon 340 cuerpos y varios legajos adicionales en la causa judicial, pésimamente investigada por la Suprema Corte de Justicia de la Nación, que se hizo cargo porque el objetivo era una legación extranjera.

Su desinterés por avanzar en la pesquisa y la falta de compromiso de parte del gobierno del ex presidente Carlos Menem provocaron que muy poco se supiera durante muchos años. Para ello contaron con la colaboración de políticos, miembros de las fuerzas de seguridad e inteligencia y antisemitas vernáculos. Asimismo, también se vieron favorecidos por el hecho que el Estado de Israel no se presentó como querellante damnificado y se limitó a presiones más o menos importantes y públicas, pero siempre en el marco de la diplomacia.

Quienes sí se constituyeron como parte fueron algunos familiares de las víctimas, con el patrocinio de un abogado que también era dirigente de la DAIA, el brazo político de la comunidad judeoargentina.

En los primeros tiempos se determinó la mecánica de la explosión: la bomba estaba colocada en una camioneta Ford F-100, que estacionó frente a la puerta de la representación diplomática, en una de las zonas más exclusivas del centro porteño. El vehículo había sido comprado el 24 de febrero, en una agencia de automóviles usados. Una persona que utilizó un documento brasileño a nombre de Elías Ribeiro da Luz pagó 21.000 dólares en efectivo. Cinco de estos billetes tenían sellos e inscripciones que correspondían a casas de cambio del Líbano y Siria.

A pesar de ello, cada tanto renacían los mitos antisemitas: **"No fue un atentado; explotó un arsenal del Mosad que estaba dentro de la Embajada"**. Esta hipótesis había sido descartada por la Gendarmería, la Policía y la Secretaría de Inteligencia. Para "zanjar" la irreal polémica acerca del epicentro de la explosión, en 1996 la Corte solicitó un informe a la Academia Nacional de Ingeniería. Esta concluyó que "la ubicación más probable del explosivo" era "dentro" del predio.

Esta nueva pericia fue criticada duramente desde las instituciones comunitarias y provocó un quiebre en la actitud del embajador israelí, quién a partir de ese momento elevó su perfil y presionó como nunca antes, quedando al borde de un conflicto internacional. Si bien se cuidaba de apuntar al gobierno, atacaba con inusitada virulencia a su máximo tribunal. Esta reacción desembocó en la creación, en agosto de 1997, de una secretaria especial para la investigación del atentado. Antes "habían jubilado" al octogenario presidente del tribunal, y como su sucesor, un incondicional del entorno del ex presidente Menem, rehusó hacerse cargo de la causa, se eligió la poco comprometida responsabilidad colegiada: todo el tribunal instruye el expediente.

Desde 1997 la pesquisa registró algunos avances y se ordenó la captura internacional -de improbable concreción- de Imad Mughniyah, quién en 1992 era el líder de la Jihad Islámica y cuya detención también fue pedida recientemente por los fiscales de la causa AMIA, segundo atentado sufrido por la comunidad judía en la Argentina.

Actualmente se investiga el accionar de presuntas células terroristas en la triple frontera entre Paraguay, Argentina y Brasil, y se maneja la hipótesis de que no hubo "conexión local", aunque parece improbable que el atentado pudiera haber sido cometido por un grupo de extranjeros sin contactos en el país.

La des-investigación por parte de la Corte Suprema había generado uno de los tantos pedidos de juicio político a los miembros del tribunal, que fueron finalmente desestimados en uno de los habituales "pactos de no agresión" que suele concertar la dirigencia argentina.

Toma aérea de la Embajada de Israel, tras el atentado.



COMPROMISO

El embajador israelí, Benjamín Orón, expresó en 2002 que "todavía hay muchas cosas por hacer y aclarar".

En el lugar donde se erigía la representación diplomática ahora hay una plaza, llamada "Embajada de Israel", que fue donada al Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires para su cuidado.

Allí se realizan los actos recordatorios. En el del año pasado, el entonces ministro de Cooperación Regional israelí, Roni Miló, transmitió el mensaje que la comunidad judía esperaba: **"El Estado de Israel no descansará hasta llegar a los terroristas que han llevado a cabo este terrible atentado. Hemos perseguido durante veinte años a aquellos que cometieron el asesinato en los Juegos Olímpicos de Múnich, hasta que logramos capturar al último de ellos"**.

Parece ser la única forma de que la justicia llegue a aquellos que decidieron transpolar el conflicto árabe-israelí e instaurar el terrorismo internacional en la Argentina, cometiendo el más cruento ataque contra un objetivo israelí fuera de Medio Oriente.

“es hora de que aparezca una nueva generación política que conduzca al pueblo palestino”

¿Qué opina sobre el tratamiento que le da la prensa europea al conflicto palestino-israelí?

No me gustaría generalizar sobre el tratamiento que le da la prensa europea a este conflicto, aunque ésta refleja una relación muy compleja que existe entre nosotros y Europa. Por un lado, se puede decir que Europa es el “patio” económico de Israel, donde hay relaciones muy cercanas, donde Israel tiene una posición aventajada con la Comunidad Económica Europea, participando de programas de investigación y desarrollo. Ahora, la prensa europea refleja la opinión pública de sus países, principalmente en los últimos años tienen una actitud de alejamiento hacia la política de Israel. En algunos casos son problemas heredados de su propia historia. Así que no creo que tengamos una imagen, digamos, muy elogiosa en los medios europeos, muchas veces se presentan como anti-israelíes, pero ésta es una problemática que nosotros conocemos muy bien, que no es nueva, y sus raíces son tanto históricas como actuales, pero lo importante es continuar la relación con Europa, desde el punto de vista geopolítico es la zona más cercana a Israel, y ahora con la inclusión de Chipre a la Unión Europea, Israel se encuentra a veinte minutos de vuelo de sus fronteras.

Israel también se encuentra en tratativas para formar parte de la Unión Europea...

No creo que las cosas estén maduras hoy en día en Israel para que forme parte de

esa unión, es un club muy prestigioso que tiene su precio. Naturalmente que Israel comprendió la importancia de ésta inclusión desde un primer momento, y fuimos uno de los primeros países extra-europeos en firmar acuerdos económicos desde que se gestó la Comunidad Económica Europea. Pero ésta relación, como toda buena familia, tiene situaciones de amor y de odio. A largo plazo, veremos que sucederá.

¿Se puede decir que el anti-sionismo es el nuevo rostro del anti-semitismo?

Es una cuestión muy compleja, no hay dudas que en la postura anti-sionista existen rasgos de anti-semitismo, lo que no necesariamente quiere decir que todas las críticas hacia las políticas ejecutadas por el Estado de Israel estén inspiradas en posiciones, digamos, anti-judías. Pero no hay dudas que algo de eso hay.

¿Cómo intuye que se refleja el conflicto palestino-israelí en América Latina?

América Latina es una zona muy alejada de estos eventos, esta zona no tiene la tensión, la preocupación ni el impacto mediático que tiene en Europa. Naturalmente, los medios de comunicación de acá se nutren de los grandes medios de comunicación europeos y estadounidenses y no tienen, por lo general, información directa desde el terreno del conflicto.

Cambiando de tema señor Embajador: a pesar de no haber mejorado la situación económica ni la seguridad en Israel, Ariel Sharon fue reelecto primer

ministro; ¿a que se debió, según usted?

Como Embajador, se supone que no debo emitir opinión sobre la política interior de mi país, pero, como también coinciden la mayoría de los analistas políticos internacionales, no hay dudas de que el asunto que estuvo más alto en las prioridades del pueblo israelí, en la manera de decidir su voto, fue la cuestión de la seguridad y la normalización de la vida cotidiana, y la ciudadanía en Israel creyó que quien mejor podía garantizar esto es Ariel Sharon.

¿Esta elección profundiza la “mano dura” contra los palestinos?

Si se miran un poco las encuestas que hay en Israel, al lado del triunfo del Likud y del apoyo a otros partidos políticos que pregonan la “mano dura”, hay un fuerte apoyo por parte de la ciudadanía, a favor de un acuerdo político con los palestinos. Así que existen señales de mantener un gobierno fuerte, por un lado, y también existe una voluntad de reanudar las negociaciones que lleven a la paz con los palestinos, por el otro.

¿Considera que existe algún margen político para una retirada unilateral de los territorios?

Hay mucho debate interno en Israel sobre este tema, no hay un consenso pero sí una voluntad de que el conflicto se solucione y que cada cual viva en su lado. Pero el problema es más complejo, si bien existen diferentes posturas, todas con argumentos convincentes, este es un debate que se seguirá dando.



Embajador de Israel en Buenos Aires, Lic. Benjamin Oron

El actual Embajador del Estado de Israel en Argentina, Lic. Benjamín Oron, conversó con "Horizonte, para una convivencia en Medio Oriente" sobre los candentes temas que rodean a la región del Medio Oriente. Graduado en Ciencias Sociales en la Universidad Hebrea de Jerusalem (1969), en Historia Europea del Sudeste Asiático en el Marymount College de Nueva York (1982) y en el Instituto Davis de Relaciones Internacionales de la Universidad Hebrea de Jerusalem (1991), este diplomático de carrera se desempeñó como Embajador de Israel en Portugal (1992-1997) y anteriormente fue Ministro Consejero y Jefe Adjunto de la misión israelí ante la Comunidad Económica Europea en Bruselas (1985-1989), Primer Secretario de la Embajada de Israel en Santiago de Chile (1971-1975) y Segundo Secretario en la Embajada de Israel en Bogotá, Colombia (1969-1971) En la Cancillería israelí se desempeñó, entre otras funciones, como Director de la División de Asuntos Políticos en Naciones Unidas.

¿Cuál es la incidencia de Siria en la resolución del problema palestino?

Por el momento es completamente negativa, no hay ninguna disposición de Siria para emprender negociaciones. Existe allí un régimen que en sus inicios generaba muchas expectativas de apertura, pero nada de eso sucedió. En Damasco, todos los movimientos palestinos que tienen "record" de terrorismo, tienen su centro. Es decir, por el apoyo que les brinda a los sectores más radicalizados del movimiento palestino, Siria no tiene, hoy por hoy, una postura que sirva para construir un camino de diálogo que nos lleve a una paz duradera.

¿Qué repercusiones políticas y militares traería un ataque de los EE.UU. sobre Irak en el Medio Oriente?

No quiero hacer mucha referencia sobre éste conflicto. El interés de Israel sobre éste conflicto es el saber que Irak esta muy bien armado y los problemas

que ocasiona en la región este dato. Es de público conocimiento que nunca fueron muy buenas nuestras relaciones con Irak, ellos participaron en todas las guerras contra Israel desde 1948. En la guerra del golfo tiraron treinta y nueve misiles sobre Israel y tuvieron siempre una posición opuesta con los planes de paz que nos incluía a nosotros. Ellos subsidian a las familias de suicidas que atentan en nuestro país. Así que esperamos que Irak sea algún día, un país sin armas de destrucción masiva y, naturalmente, un Medio Oriente que no tenga países tan amenazantes puede traer mas equilibrio sobre la región.

¿En el caso hipotético de que caiga el régimen de Saddam Hussein, imagina un escenario más positivo para la región?

Desde nuestro punto de vista, naturalmente que vemos un escenario más positivo. A nosotros lo que nos preocupa

enormemente es un escenario donde se puedan usar esas armas de destrucción masiva y la existencia de regimenes que sean amenazantes para nuestra existencia y para la región.

¿Cuál es la diferencia en que EE.UU. posea armas nucleares y que Irak supuestamente las tenga?

Bueno, Estados Unidos es una democracia, es uno de los países nucleares que tiene la responsabilidad sobre otras potencias, también nucleares, porque tienen un régimen estable y una política clara. En cambio en Irak se da una combinación de estas armas con políticas terroristas.

¿Qué opina sobre Yasser Arafat?

Arafat está al margen de la historia política. Se encuentra en el poder hace demasiados años, y ahora es el momento de que se lo sustituya, de que aparezca una nueva generación política palestina que conduzca a su pueblo. ■

¿qué se esconde tras el boicot a científicos israelíes?

El campo de la paz en Israel ha recibido un nuevo golpe que esta vez no provino del terror palestino: desde que se profundizó el conflicto militar en esta segunda intifada las puertas de las universidades europeas están siendo cerradas para los académicos y científicos israelíes, se rechazan sus papers, se suspenden las invitaciones a congresos y son cientos los estudiantes judíos que denuncian discriminación. A esta altura del interminable conflicto con los palestinos, a los israelíes ya les parece inevitable que los gobiernos de los países europeos y los medios de comunicación occidentales muestren hostilidad hacia todo lo que haga Israel. Pero nadie esperaba que se llegara tan lejos como para afectar el incesante intercambio académico entre Israel y Europa. Este tema preocupa mucho a quienes creen que este intento de aislar a la academia y a la ciencia israelí significa condenar definitivamente a, quizás, el único sector de la sociedad capaz de impulsar alternativas diferentes para alcanzar una paz justa con los palestinos.

Los hechos que despertaron la indignación de la comunidad académica y científica israelí fueron contundentes: empezó cuando académicos británicos se negaron a colaborar con sus pares israelíes y luego se generó un resonante caso, que tomó estado público, cuando una publicación de Geografía Política rechazó un trabajo de investigación sobre la materia, firmado por un científico israelí y otro palestino (ver nota central). También en Inglaterra alrededor de 1500 profesores e intelectuales entraron en la edición electrónica del popular diario The Guardian para apoyar o no el boycott académico y científico a trabajos israelíes propuesto por un grupo de profesores ingleses. En Francia, el Consejo de Administración de la universidad Paris VI-Pierre et Marie Curie pidió el cese de las subvenciones que la Unión Europea concede a las universidades israelíes «por la política actual del Estado de Israel». El Consejo incluso mitigó su primera intención de elaborar un comunicado aún más duro, ya que en diciembre había pedido sanciones contra establecimientos universitarios en Israel.

Este panorama es otra muestra más de que el grado de deterioro de la imagen de Israel en el mundo está por tocar el piso. Y en la comunidad científica y académica israelí hoy se están debatiendo las causas que generaron esta ola de rechazos y cuestionamientos hacia sus profesores e instituciones. Y

Por **Damián Szvalb**

las opiniones están divididas. Para algunos analistas esta crisis debe ser analizada en el marco de las siempre tortuosas relaciones entre Israel y Europa. Creen que la base de esta persecución pasa, como siempre, por el aspecto ideológico que permitió transformar a Israel en un monstruo que ahora debe ser aislado y castigado.

Ubican el origen de este proceso 35 años atrás cuando terminó la guerra de los Seis Días. Ahí los roles se invirtieron: para los ojos europeos los israelíes dejaron de ser las víctimas perseguidas por los países árabes para transformarse en una poderosa fuerza militar que coloniza y reprime a los palestinos. Entonces, a la mayoría de la intelectualidad europea de izquierda les es muy fácil criticar a Israel porque les cuesta poco y se gana mucho: se gana el favor de un mundo árabe sólido y el cartel de "pluralistas y progresistas" al aceptar en toda su dimensión a una cultura bien diferente a la occidental.

La otra explicación para entender este fenómeno hay que buscarla en la actual situación del Medio Oriente. Los círculos intelectuales europeos y los medios de comunicación occidentales no perdonan las respuestas militares israelíes llevadas a cabo por Ariel Sharon para enfrentar la violencia generada por los grupos terroristas palestinos luego del fracaso de la cumbre de Camp David. Y entre todos construyeron una imagen negati-

va y radicalizada de los israelíes. El argumento que utilizan los académicos para justificar sus pedidos de boicot siempre es el mismo: repudian al Estado de Israel por que consideran que no cumple con las resoluciones de la ONU y que viola sistemáticamente los derechos humanos en su conflicto con los palestinos. **Las imágenes de la superioridad militar israelí ante los palestinos, ganó la batalla mediática y se impuso en la conciencia de la opinión pública internacional. Y los debates en los claustros universitarios europeos tomaron una fuerza inusitada.**

El activismo de los intelectuales y estudiantes árabes también hizo lo suyo para instalar con mucha fuerza el debate sobre el comportamiento israelí en el Medio Oriente; en las aulas universitarias y en la mayoría de los casos fueron ellos los que impulsaron los pedidos de boicot. Saben que es en Europa donde pueden establecer las mejores posiciones para golpear a Israel porque es ahí y no en EEUU donde han cosechado sus principales triunfos políticos y donde todavía gozan de una buena imagen en la opinión pública, en los círculos intelectuales y en los medios de comunicación del viejo continente.

Israel vuelve a estar en el centro de la escena de la peor manera posible. Su comunidad académica y científica todavía no termina de reponerse del

ataque terrorista que el año pasado asesinó a estudiantes en la Universidad Hebrea de Jerusalem. Ahora debe enfrentar este nuevo desafío pero no está sola. Muchos profesores e intelectuales de todo el mundo han marcado públicamente su oposición ante tanta intransigencia, y hasta Umberto Eco expresó su posición desde las páginas del New York Times, recordando que no es moral condenar a todo un país porque se esté en contra de la política llevada adelante por su gobierno. Aquel atentado terrorista, en Jerusalem, había atacado uno de los pocos lugares en el Medio Oriente en donde todavía conviven israelíes y palestinos. Negar y prohibir la cooperación de los académicos y científicos israelíes con las universidades europeas destruye una de las últimas esperanzas de poder alcanzar un paz justa en el Medio Oriente, además de esconder el viejo rostro antisemita, que durante siglos atravesó el continente europeo observando como se intentaba destruir una cultura. ■

crónica de un boicot inglés

Algunos meses después del comienzo de la denominada "Segunda Intifada", más precisamente desde Julio de 2001, en el seno de la sociedad británica surgieron diversas propuestas de boicot a productos israelíes. Nueve meses después, en abril de 2002, la misma actividad académica fue incluida entre los objetivos del boicot. Aunque en principio la repercusión del movimiento fue mínima, la renuencia de ciertos académicos británicos a colaborar con pares israelíes cobró notoriedad en diciembre último, con la publicación de un artículo en el periódico inglés "The Guardian", donde se denunciaba el rechazo, por parte de una publicación de Geografía Política, de un trabajo de investigación sobre la materia, firmado por un científico israelí y otro palestino.



Todo comenzó en Julio de 2001, cuando la Campaña de Solidaridad Palestina convocó, con cierto éxito, a un boicot británico de productos agrícolas israelíes en protesta a los abusos perpetrados por el ejército israelí en los territorios ocupados. La medida, dirigida en principio a bienes materiales, demoró nueve meses en focalizar su mira en la propia Academia israelí, quizás uno de los pocos bastiones disidentes en donde las críticas a Sharón y a su política de represalias obtiene, aún, cierta resonancia. El 6 de abril de 2002, Steven Rose, Profesor de Biología en la Universidad Abierta y su mujer, Hilary, Profesora de Política Social en la Universidad de Bradford, enviaron la siguiente carta al periódico inglés The

Guardian:

"A pesar de la extendida condena internacional por su política de violenta represión contra el pueblo palestino, el Gobierno Israelí se muestra insensible." Este convencional primer párrafo fue seguido por una propuesta inusitada hasta entonces: **"Muchas Instituciones de investigación británicas y europeas consideran a Israel un Estado Europeo en lo que se refiere a becas y contratos de cooperación. No sería, entonces, pertinente decretar una moratoria a dichos aportes hasta tanto Israel no acate las resoluciones de la ONU y comience un serio proceso de negociaciones de paz con los palestinos..."**

Por **Sebastián Kleiman**

La misiva fue firmada por 123 académicos y simpatizantes, la mayor parte europeos, aunque también hubieron firmas americanas e, incluso, israelíes. Una de dichas firmas pertenecía a David Slater, editor británico de **"Political Geography"**, publicación consagrada a dicha disciplina social. Con el correr del tiempo, la cuestión devino más y más compleja; la propuesta original, limitada a una reducida torre de marfil académico, se convirtió en algo mucho más importante e indefinible. A medida que la carta ganaba firmas, nuevos boicots mucho más radicales e injuriosos eran lanzados desde Inglaterra y otras partes del mundo. Al mismo tiempo, peticiones contrarias condenando al boicot fueron puestas en circulación en Inglaterra y en torno a esta cuestión se prodigaron feroces debates sobre Israel y Palestina, sobre antisemitismo, sobre libertad académica y sobre boicots en general. Tal es así que el mismísimo Premier Británico, Tony Blair, debió disculparse frente al Gran Rabino de Londres, declarándose consternado por el boicot y prometiendo hacer lo necesario para detenerlo.

El episodio más grave del boicot ocurrió en junio de 2002, cuando dos profesores israelíes (Miriam Schlesinger de la Universidad de Bar-Ilán y Gideon Toury de la Universidad de Tel-Aviv) fueron remo-

vidos de sus puestos de consejeros en una publicación británica llamada *The Translator*, dirigida por Mona Baker, una Profesora de Estudios de Traducción en el Umist (Instituto de Ciencia y Tecnología de la Universidad de Manchester), quien de inmediato se convirtió en la académica más infame en Gran Bretaña, a tal punto que la propia Universidad de Manchester abrió un sumario en su contra. Sin embargo, la crítica más notoria a esta académica inglesa provino una de las plumas más preclaras e influyentes de Europa, Humberto Eco, quien en un artículo enviado al *The New York Times* sostuvo lo siguiente: **"En el transcurso de los siglos, a través de terribles episodios de intolerancia y ferocidad de los Estados, ha sobrevivido una comunidad de doctos, que han buscado cimentar los sentimientos de comprensión entre las personas de todos los países. Si se quiebra este vínculo universal, habrá una tragedia. Que Mona Baker no haya entendido este punto, me causa pena, especialmente al considerar que un estudioso de las traducciones está por definición interesado en el diálogo continuo entre las diversas culturas. No se puede poner en la picota un país porque se esté en desacuerdo con su Gobierno, sin tener en cuenta las divisiones y contradic-**

ciones que existen en aquel lugar. (...) En ningún lugar de la tierra todas las vacas son negras, y considerarlas todas del mismo color se llama racismo."

Otros sucesos menores, plausibles de ser catalogados como boicot, ocurrieron en Inglaterra, tales como el retiro, por parte de académicos ingleses, de "links" que enlazaban sus páginas "web" con las de universidades y académicos israelíes, o la profusión en Campus Ingleses de pósters, panfletos, calcomanías y convocatorias a reuniones en contra de Israel, denunciadas por la Unión de Estudiantes Judíos (UJS). Sin embargo, el episodio del boicot que cobró mayor notoriedad fue el caso de Oren Yiftachel, difundido por el periodista **Andy Beckett**, del periódico *The Guardian*, en diciembre último.

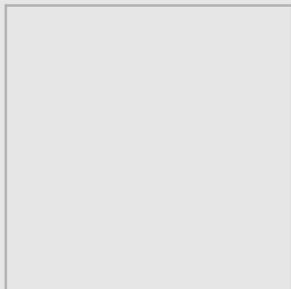
El caso Yiftachel

En la edición del 12 de diciembre último del periódico inglés **"The Guardian"** fue publicada una editorial, firmada por el periodista Andy Beckett, que denunciaba un supuesto boicot académico perpetrado contra el Dr. Oren Yftachel, académico de la Universidad Ben Gurión del Neguev. Según el artículo, el editor inglés de la publicación **"Political**

□

Geography", David Slater –uno de los firmantes de la carta del matrimonio Rose, mencionada más arriba- habría rechazado un trabajo del investigador israelí realizado en conjunto junto con el Dr. Asad Ghanem, un colega palestino de la Universidad de Haifa. El sobre que contenía el trabajo habría sido devuelto sin abrir y acompañado por una nota arguyendo que la revista no podía aceptar una colaboración por parte de Israel. Según Beckett, tras nueve meses de negociación, Yftachel obtuvo la publicación del artículo, pero no sin antes haber aceptado ciertas correcciones sustanciales en su trabajo, entre ellas la comparación de Israel con el apartheid de Sudáfrica.

La nota editorial, por cierto, incurría en serias incorrecciones que debieron ser desmentidas en las propias columnas del periódico inglés una semana más tarde. En una corrección publicada el 19 de diciembre, **The Guardian** reconoció que: **"...la aceptación del trabajo (de Yftachel y Ghanem) para ser publicado no fue garantizada, y dicho acuerdo no fue alcanzado entre los autores del trabajo y la publicación sobre la base de los cambios sugeridos por el periódico –en particular la comparación de Israel y Sudáfrica. El Profesor Yftachel y el Dr. Ghanem recibieron una lista de comentarios y sugerencias por parte de los tres árbitros académicos designados por**



Political Geography, y ellos están considerando cuáles son las revisiones más apropiadas para el trabajo, de acuerdo a criterios estrictamente académicos".

No es el propósito de estas líneas juzgar la ética profesional del periodista de **The Guardian**, porque lo cierto es que Andy Beckett, merced a este artículo, se ha granjeado no pocas críticas de un lado y otro, provenientes tanto del consejo de **"Political Geography"** como de académicos israelíes. Vale más la pena centrarse en el hecho de que, en este caso, tal como lo había sugerido Humberto Eco en su momento, el boicot antiisraelí, lanzado en principio para combatir a la política de Sharón, terminó por hacer blanco en la labor de uno de sus más acérrimos opositores.

El Dr. Oren Yftachel es la clase de israelí que los detractores de la política del estado de Israel encontrarían, sin lugar a dudas, digno de admiración. Nacido en un **kibutz** hace cincuenta años, Yftachel decidió abandonar Israel en su juventud al ver que los ideales cosmopolitas comenzaban a perder influencia en la conformación del país. Regresó a vivir recién en 1994, para trabajar en el Departamento de Geografía de la Universidad Ben Gurión en el Neguev, una zona árida en donde la proximidad de los poblados palestinos y los desafíos de la vida en el desierto han hecho de

la colaboración entre científicos israelíes y palestinos un suceso tradicional.

Desde su regreso a Israel Yftachel se ha convertido en un verdadero motivo de fastidio para la derecha israelí. Ha buscado por todos los medios trabajar en conjunto con colegas palestinos; ha publicado libros y artículos sobre el ilícito apetito de su Gobierno por las tierras palestinas; ha llegado a decirle a un periódico israelí que **"Israel es una de las sociedades más segregadas del planeta"**.

Más allá de las incorrecciones en las que incurrió el periodista inglés, la nota no pasó inadvertida, ni mucho menos, para la Academia internacional. Airadas cartas fueron escritas en los escritorios de Universidades israelíes, británicas y de otras partes del mundo, en respuesta al artículo. Quizás una de las más interesantes, al menos de las más esclarecidas, sea la del Profesor David Newman, colega de Yftachel en la Universidad Ben Gurión. En ella Newman sostiene que el boicot ha sido magnificado por la pluma de Beckett, y que, en realidad, los adherentes a dicho boicot no son más que un puñado de académicos europeos cuyo impacto es mínimo. Además aclara que tanto Yftachel como él son acérrimos opositores de la política del Gobierno israelí; ambos promueven la creación de un estado Palestino y, al mismo tiempo, se oponen al boicot académico.

"Es un tanto irónico –dice la carta– que de todos los autores que han caído en recientes boicots, le haya tocado esta vez el turno a Yiftachel (...) Su trabajo, sobre etnicidad y territorialidad entre israelíes y palestinos (...) es la clase de trabajo que, de no ser por los intentos de boicot, a muchos israelíes de derecha y de centro les hubiera gustado ver encajonados. (...)

Nosotros (quienes nos oponemos al boicot) sostenemos que la sola noción de un boicot niega los principios básicos de la libertad de expresión, y a su vez le recordamos a quienes lo impulsan que somos nosotros, y no ellos, quienes nos estamos oponiendo a las políticas del Gobierno Israelí en el campo. Sus intentos de boicot no hacen más que proveer municiones a la derecha israelí, y hay muchos de ellos en la Academia y en el Gobierno que, ya de por sí, están buscando deslegitimar a cualquiera que en estos días se muestre en contra de la ocupación y apoye, en alguna forma, los acuerdos de Oslo. La Academia israelí es tan diversa como la sociedad israelí, y muchas importantes ideas políticas y sociales emanan de esta comunidad. Algunos de sus miembros están en el frente mismo del debate político. (...) A diferencia de Inglaterra, en donde la Academia ha sido por lo general irrelevante para la toma de decisiones políticas, en Israel

las ideas son, en muchos casos, introducidas en el discurso público a través de la misma Academia."

La de Newman no fue la única reacción despertada por el artículo del periodista inglés. Aquí y allá se redactaron cartas reclamando la renuncia del editor inglés de "Political Geography" y el propio fundador de la publicación, John O'Loughlin, debió dar explicaciones sobre la suerte corrida por el trabajo de Yftachel: "El rechazo inicial del trabajo fue consecuencia de la acción de un editor, David Slater, quien ha firmado la carta original de boicot de algunos académicos británicos. La posición de este editor fue personal e inconsistente con la libertad académica y la ecuanimidad científica, y él pronto se retrató. El trabajo proveniente de Israel fue subsecuentemente sujeto al proceso usual de revisión y en este punto se encuentra en este momento. Ningún requerimiento referido a comparaciones inapropiadas o censuras le serán impuestas. "Political Geography" recibe con beneplácito todas las contribuciones en tópicos de geografía política y promete una revisión científica justa e imparcial".

En igual medida, reacciones de respaldo al editor inglés y a la publicación, provenientes en su mayor parte de los escritores de académicos que formaban parte del consejo de la publicación, co-

menzaron a llegar a las casillas de los académicos israelíes que habían criticado el desempeño de David Slater en el asunto, acusándolos de ejercer presión sobre los procesos de revisión de la revista. Ahondar en aquellas rencillas académicas carece de sentido, porque nada esclarecen y tan solo conducen a encender aún más la polémica. Si algo dejó en claro el caso de Yftachel, es que el boicot académico traiciona los propios objetivos de su implementación. Si lo que se busca es hacer frente a las políticas adoptadas por el Gobierno de Israel, no existe peor manera de hacerlo que atacando el único ámbito en donde las voces disidentes israelíes pueden todavía expresar su desacuerdo. Como sostuvo David Newman en el último párrafo de su carta en apoyo a su colega Yiftachel: "El boicot es una política autodestructiva, en la medida que sirve para debilitar la causa expuesta por los propios boicoteadores. Si ellos realmente quieren promover un cambio en Israel/Palestina, deberían buscar formas constructivas de apoyar a sus colegas israelíes que comparten su perspectiva política. En lugar de ello, lo que hacen es proveerle municiones a todos aquellos en Israel que atacan a académicos y activistas políticos de izquierda".

La conclusión de Newman encierra, por cierto, no poca verdad. ■

el boicot de los científicos europeos después de un año.

Trescientos quince millones de euros es el presupuesto destinado por el Gobierno israelí para investigar y desarrollar proyectos de investigación científica en cooperación internacional por los siguientes cuatro años. Israel, es el país con más científicos per cápita en el mundo, con un aumento del 17 por ciento en el surgimiento de compañías dedicadas a la biotecnología y con más de 800 proyectos de investigación que se están desarrollando en siete universidades, cinco colegios, 10 institutos especializados y en los hospitales más importantes. Con tratados de cooperación que incluyen como principales socios a Estados Unidos, Canadá, Inglaterra, Corea del Sur, Singapur y la Unión Europea. Se paga una cuota mensual para acceder a la posibilidad de trabajar en cooperación con los principales centros de investigación europeos. También hay tratados que fomentan la colaboración entre la industria y los institutos de investigación de 31 países del viejo continente con Israel. Todas estas instancias formales que unen esfuerzos multinacionales en pos de objetivos comunes tan nobles para la población del mundo entero como buscar salidas terapéuticas a enfermedades o desarrollar softwares destinados a mejorar la productividad en diversas áreas de trabajo están reguladas en sus más mínimos detalles. **Israel se ha posicionado como la segunda potencia en investigación y desarrollo científico después de Estados Unidos.**

A un año del boicot impuesto a académicos israelíes por parte de algunas prestigiosas publicaciones científicas europeas, y en algunos casos también motorizados por medios de prensa escrito de gran tirada y reconocimiento mundial, algunos resabios de ese accionar francamente racista, aún perduran. Es muy triste ver como ciertos sentimientos racistas, son enmascarados por posicionamientos que pretenden ser "progresistas" a la hora de asumir la crítica a algún gobierno. Entre los científicos israelíes que se encontraron privados de publicar sus trabajos en Europa, se encontraban prestigiosas personalidades comprometidas profundamente con la paz en la región.

En una iniciativa surgida en abril del año pasado en Francia e Inglaterra, divulgada mediante los periódicos "Liberation" y "The Guardian", respectivamente, académicos y científicos llamaron a boicotear el intercambio científico con Israel. El llamado hizo eco en más de 300 residentes europeos que apoyaron con sus nombres –no instituciones– su repudio a las políticas que lleva a cabo el primer ministro Ariel Sharon y a lo que consideraban una actitud israelí de no acatar las resoluciones de la ONU para encaminarse hacia la paz en Medio Oriente. Esto provocó la airada reacción de científicos judíos y no judíos de todo el mundo que respondieron con más de 1100 firmas rechazando la iniciativa de boicot. A casi un año de esa fecha lo concreto es que no se ha materializado

ninguna consecuencia que haya sido percibida negativamente por las instituciones interesadas en Israel.

Lo que sí causa conmoción es sentir como el histórico anti-semitismo europeo busca nuevas vías de expresión, ahora mediante el anti-sionismo y el repudio a lo que llaman "la ciencia judía".

Autoridades de la Industria Científica en Israel reconocen no haber percibido intentos de llevar esta iniciativa a cabo y tampoco le temen. Bien saben que los principales perdedores serían quienes optaran por marginarse de intercambiar conocimientos con uno de los países que más importancia asigna al desarrollo científico a nivel mundial. ■

DESDE EL DEPORTE

Desde su creación, Israel fue deportivamente un paria. En virtud de la división geográfica que se acostumbra en los entes competitivos, el flamante Estado debía participar de eventos en el marco de las conferencias asiáticas, pero ello nunca fue posible dado que la gran mayoría de las naciones de ese continente son árabes o musulmanas y se negaban a enfrentarlo por no reconocer su existencia. Lo propio acontecía con los países africanos.

La Historia da sobradas muestras de ello. Por ejemplo, en la competencia clasificatoria para el Campeonato Mundial de Fútbol de 1958, la Federación Internacional debió "inventar" un partido entre Israel y Gales (eliminado en Europa) debido a que no era posible que el Estado judío calificara para el evento sin haber jugado ni un partido, dado que sus rivales se habían negado a enfrentarlo.

Otro hecho curioso se dio en 1985, cuando la selección israelí sub 17 de fútbol debió participar como invitada en el Campeonato Sudamericano, realizado en Buenos Aires.

En la década del '80 y de la mano del básquetbol, que luego consagró a Macabi Tel Aviv como campeón continental, se produjo el vuelco que se refleja hoy: deportivamente, Israel es un país europeo.



«Escudo del seleccionado de fútbol israelí»

Siempre de visitante

El recrudecimiento de la violencia con los palestinos en septiembre de 2000 generó una ola de rechazo hacia Israel que también llegó al deporte: jugadores extranjeros abandonaron sus equipos israelíes o se negaron a viajar a Israel y las organizaciones deportivas prohibieron el desarrollo de eventos oficiales en el Estado judío.

En este sentido, el presidente de la Asociación de Fútbol de Israel (AFI), Gabriel Levi, se mostró contrariado por la difusión pública del frustrado atentado contra su selección cuando visitó a Malta en octubre (ver pág. XXX). "Ya tenemos problemas en nuestros viajes al exterior.

Ahora, ninguna federación extranjera nos querrá como huéspedes por temor a "atentados", afirmó. La antiisraelí Unión Europea de Fútbol (UEFA) prohibió a Israel jugar como local por "motivos de seguridad" y obligó a la AFI a designar una nueva sede para participar de la Eurocopa y a garantizar la seguridad de sus rivales, so pena de ser expulsada de la competencia. Insólito.

La mala fe de la UEFA se confirmó recientemente: tras varios intentos fallidos con Inglaterra, Israel logró, en enero, la autorización de Italia para jugar de local en Palermo frente a Francia, el 2 de abril.

¿intolerable boicot o comprensible temor?

Sin embargo, la UEFA no aceptó las garantías y conminó a la AFI a presentarlas antes del 21 de febrero. Recién minutos antes de la expiración del plazo, la UEFA recibió un fax en su sede suiza de Nyon, certificando la seguridad.

El último partido oficial disputado en Israel fue en marzo. Tras el encuentro, los jugadores de Hapoel Tel Aviv fueron víctimas de un atentado en un restaurante, aunque resultaron ilesos. El incidente hizo que ningún otro equipo aceptase viajar a Israel hasta el 12 de febrero, cuando la Selección de Armenia perdió 2-0. Este juego sólo pudo realizarse porque era amistoso y, por ello, depende de la FIFA.

Por su parte, los clubes israelíes solucionaron la proscripción de este modo: Macabi Haifa hizo de local en Chipre y Hapoel y Macabi Tel Aviv, en Bulgaria e Italia.

Si bien el temor a ser víctima de un atentado es plenamente justificable, la actitud de la UEFA merece ser censurada por convertir a la víctima del terrorismo en el victimario. ■

Los voluntarios de ZAKA (Identificación de víctimas del terrorismo) aparecen siempre en la escena de los atentados terroristas, donde intentan reunir lo más posible los cuerpos destrozados para darles digna sepultura, judía o no judía.



dignidad

en la vida y en la muerte

Los vemos en cada uno de los atentados terroristas en Israel. Allí están, juntando restos humanos después de una bomba suicida o bien, limpiando restos de sangre esparcidas por todo lugar. Son los voluntarios de «Piedad Verdadera» o **Jesed Shel Emet** (también conocidos como Zaka – **Zihui Korbanot Eivá** – Identificación de Víctimas de Atentados). Hoy en día deambulan con sus intercomunicadores y sus motocicletas especiales. Son más de 600 voluntarios distribuidos en seis zonas del país. En uno de los hoteles de Jerusalem nos encontramos con el rabino Yehuda Meshi Zahav, director de la institución. Hace unos años, Meshi Zahav era el jefe de seguridad de los judíos ortodoxos de Jerusalem. Era el mismo que movilizaba manifestaciones enconadas contra la policía israelí en la ruta Bar Ilan de Jerusalem o bien, las convocatorias no menos violentas en contra de la violación de antiguos cementerios en todo el país.

¿Cuál es la función de Jesed Shel Emet?

Principalmente «honrar al muerto». Nosotros pensamos que el ser humano está por encima de los animales. Vean los animales, muertos en cestos de basura o en medio de la calle. Eso no es parte de nuestra humanidad. El ser humano está por encima de eso, hemos sido creados a imagen y semejanza de Dios. Rendir honor al muerto es también rendir honor a los vivos.

¿En qué clase de muertes intervienen?

Nosotros únicamente intervenimos en casos de muerte violenta. De muerte no natural. Si es muerte normal no nos metemos. Pero sí, si se trata de un asesinato, un suicidio y en especial, en casos de atentados terroristas u otros desastres. Nosotros tenemos dos tipos de funciones. Primero, ayudamos a identificar al muerto, ya que cada familia y cada ser humano tiene un nombre y alguien que lo quiere. Además, hay temas relacionados con la **Halajá** (ley religiosa judía basada en el Talmud).

¿Por ejemplo?

Si por ejemplo uno de los muertos estaba casado y murió en un atentado... esto determina el futuro de su viuda. Si se identifica a un muerto así, la viuda puede volver a casarse.

¿Y la segunda función?

La segunda función es traer todo el cuerpo a un entierro digno. Esto incluye a todo ser humano sobre la tierra, judío o no judío. Parte de ello está nuevamente relacionado con la **Halajá**, en temas relacionados con la resurrección de las almas por ejemplo. Hay que resaltar que no existen grandes diferencias desde el punto de vista de la identificación patológica y la identificación de acuerdo a la Halajá. Es más, en Israel, la identificación patológica se adecua a la halájica. Por ejemplo en la Halajá necesitas a tres personas para identificar a un muerto.

¿Incluso al terrorista suicida?

Incluso al terrorista. Para nosotros, el terrorista es un ser humano creado a imagen y semejanza de Dios y debe ser enterrado como tal.

¿Cómo se conformó la organización?

La historia comenzó en la ruta que une Jerusalem con Tel Aviv. Allí se produjo un atentado terrible en donde fallecieron 16 personas. El hecho ocurrió frente a un barrio ortodoxo llamado Telston. Muchas personas de nuestra comunidad quisieron venir a ayudar. La gente molestó. Nadie sabía donde guardar qué y como hacer para conservar las pruebas. A los pocos meses, ocurrió un atentado



Miembros de ZAKA en acción

ZAKA, identificación de cadáveres víctimas del terrorismo

en el barrio de Ramat Eshkol en Jerusalem, la línea 26. Hablamos ya de 1995. Lo que sucedió es que habíamos visto una pierna que voló de un cuerpo muerto. La pierna desapareció como por arte de magia. A las pocas horas apareció un hombre en la estación de policía y trajo la pierna. El policía conmocionado le preguntó dónde se había metido y el hombre le respondió que había ido a hacer unos mandados. Esto fue la gota que colmó el vaso. Todos llegamos a la conclusión de que era necesario hacer orden. Un grupo de gente recibió una capacitación desde el punto de vista de la Halajá pero también desde el criminológico. Los voluntarios recibieron su título y desde ese momento estamos institucionalizados.

¿Qué se hace con los cuerpos muertos?

Podemos decir que se trata de una especie de rompecabezas. Identificamos primero el tronco central del cuerpo, después la parte de las extremidades, piernas, manos y dedos. Tratamos en la medida de lo posible de recuperar la integridad del cuerpo. Todo lo posible. Lo que no, se coloca en una tumba común.

Rabino Meshi Zahav, ¿no le parece extraño?

Los ortodoxos, que tradicionalmente no reconocen al Estado de Israel son los primeros en atender los atentados que desean destruir ese mismo estado...

No hay contradicciones. Nosotros también vemos a ortodoxos manifestándose en

contra de las excavaciones arqueológicas sobre cementerios. Nosotros nos preocupamos por el respeto al muerto. No importa si falleció ahora o hace mil años.

Pero no me puede negar que ahora los laicos los observan con mayor simpatía...

Estamos viviendo una época de mucha tensión y, a través de nuestras acciones, los laicos en Israel ven con sus propios ojos otra cara de nuestra naturaleza. Durante años los medios de comunicación se han encargado de demonizar nuestra comunidad pero cuando el ciudadano ve lo que hacemos durante los atentados todo cambia. Quizás, en parte, nosotros también seamos los culpables de habernos formado esa imagen entre los laicos.

¿Cómo soportan (los voluntarios) tanta locura?

Nuestra gente se enfrenta a imágenes muy, muy fuertes. Nosotros intentamos en todo momento fortalecer el alma de nuestros voluntarios para que no se desplomen después de ver lo que ven. Yo creo que se necesita gente con emuná (fe). Nuestra organización no es religiosa, puede venir gente de todo tipo pero parece que para hacer lo que hacemos se necesita cierto tipo de convicción que ayuda a soportar mucho.

¿Cómo ayudan a la gente?

No existen técnicas estándar para ayudar a la gente a ser más fuerte. Tenemos todo tipo de talleres. Desde psicólogos

hasta terapeutas de varios tipos. Dicen que lo nuestro es como un cigarrillo. Se va fumando de a poco hasta que el cuerpo explota de alguna forma. No siempre en los pulmones. Una de las condiciones para ser aceptado como voluntario es que la persona esté casada, ya que consideramos que así estarán más maduras de espíritu. Muchas veces recibimos llamadas telefónicas de mujeres que dicen que después de un atentado el marido actúa raro o se encierra en sí mismo durante horas. A veces nos dicen que no pueden soportar verlos así...

¿Hay voluntarios que abandonan la organización?

Pocos. Menos de lo esperado. La verdad es que hemos desarrollado técnicas internas para desahogarnos... Además hemos desarrollado una especie de humor negro muy especial.

¿Quiere darme un ejemplo?

¡Ja! Prefiero dejar nuestros comentarios dentro de la gente de **Jesed Shel Emet**.

¿La están pasando mal ahora?

Fatal. Tenemos más de 30 casos que requieren nuestro servicio por semana. En algunas ocasiones entramos a casas en donde hay gente muerta en pleno estado de putrefacción. Mientras nosotros revisamos el cuerpo el médico firma el acta de defunción a cien metros de distancia. Día y noche. Y es que... para el ángel de la muerte no hay horarios fijos. ■



Presidenta de NATAL, Yovel Recanati

“la mayoría de las llamadas son realizadas por víctimas del terrorismo”

Jonathan Perlman, es el Director de Desarrollo de NATAL (Centro de Tratamiento para Víctimas del Terrorismo y Guerra en Israel), organismo sin fines de lucro, que tiene por objetivo apoyar emocional y psicológicamente a quienes sufren el resultado del terrorismo y la guerra. Posee centros en Jerusalem, Netanya, Hadera, Nahariyya and Beer Sheva. Mensualmente reciben entre 300 y 400 llamados. También realizan el Programa de Alcance comunitario con trabajadores sociales y educadores psicólogos, en hospitales, escuelas y equipos de rescate. Estos proponen un Grupo de Terapia Social, como manera de expresión para las víctimas y familiares del terrorismo, ya sea en talleres de pintura, dibujo, karate, Tai Chi, movimiento de cuerpo, cocina y yoga, que busca la interacción social, en un marco seguro. La importancia de esta organización cobra mayor valor en estos tiempos que, debido a la denominada “Segunda Intifada”, los ciudadanos de Israel viven bajo una constante amenaza de terror y muerte.

¿Cómo nació el centro NATAL?

En 1998, el Dr. Yossi Hadar, quien enseñó terapia psicoanalítica en la Universidad Bar Ilan, Tel Aviv, junto a Judith Yovel Recanati pensaron que había muchos israelíes que estaban sufriendo traumas de guerras y en ataques terroristas durante los 50 años del Estado, que no recibieron ninguna respuesta sobre sus traumas psicológicos. Desafortunadamente, el Dr. Hadar falleció antes de la apertura de NATAL.

¿Cuáles son los casos que reciben el tratamiento de NATAL?

La idea de NATAL no fue tener burocracia, no hacer que las personas prueben sus problemas psicológicos, pero si ellos tuvieran el valor de venir y dar la cara. Ellos serían aceptados y recibirían tratamiento, si pensamos que ellos lo necesitan. El “Bituaj Leumi”, servicio social en Israel, da ayuda psicológica a civiles, como abuelos que perdieron a su nieto en ataques terroristas tienen derecho a recibir ayuda psicológica por el gobierno. Testigos, personas que pasaban por el lugar, heridos y sus parientes también tienen derecho. Este es el objetivo de personas para el tratamiento en NATAL.

¿Cómo se organiza el trabajo en NATAL?

Tenemos una Hot Line, con voluntarios, que han sido entrenados en un curso de seis meses para aprender como responder el teléfono y como hablar con las personas, cómo sacar afuera sus problemas y si el problema está conectado con el terrorismo, incidente militar o guerra, tratar de darle ayuda. Algo inusual acerca de la Hot Line es que los voluntarios dan su nombre y le piden a la persona que llama que también de su nombre.

¿Cuántos voluntarios tiene y cómo se compone el staff de NATAL?

En Hot Line, actualmente tenemos 40 voluntarios, que tienen que dar 4 horas semanales, que va desde las 10 hasta las 22 horas –aunque muchas veces se extiende hasta las 2 de la mañana-. Tenemos un staff de profesionales, cerca de 20 terapeutas, entre ellos psicólogos, psiquiatras y administrativos, que son todos especialistas en el área de Post Traumatic Stress Disorder (Stress producido por un desorden Post Traumático) y cada llamada por teléfono es revisada por psicólogos que luego decidirán si se debería invitar a esa persona a tener terapia o no.

¿Qué consulta es la más usual en NATAL?

Toda clase de problemas, después de un ataque terrorista. La llamada usual se divide en tres olas: la primera, son las personas que no estaban en el lugar, pero se asustaron y traumatizaron, y llaman para decir: "Estoy asustado por mi familia", "No quiero subir a un autobús", "No quiero estar en un shopping". El segundo nivel de llamadas, son las personas que conocían alguien en el ataque (un hermano, un novio) y el tercer grupo, son personas que han estado envueltas en los ataques. Lo que cambió desde el inicio del recrudecimiento de la violencia es que la mayoría de las llamadas son hechas por civiles, víctimas del terrorismo.

¿Cómo es el apoyo que se le da a personas que no quieren tomar un autobús por temor a un ataque terrorista?

Usualmente, los voluntarios en la Hot Line tratan de calmar a la persona, tratan de ayudarlas a poner su vida en perspectiva, tratan de mostrarle que es normal sentirse asustado y es un miedo lógico pero no pueden controlar su vida, y no deberían afectar totalmente lo que estaba haciendo –ese es el fundamento básico del asesoramiento-. Luego tratar de ayudar a la persona, llevándolos a cierto punto donde ellos pueden utilizar técnicas de relajación, de lectura, y de nuevo tratar de tener un acercamiento más racional a lo que hay que hacer y que todavía puede continuar con su vida.

¿Cuáles son los miedos más frecuentes del ciudadano israelí?

La mayoría de las personas todavía buscan vivir sus vidas a pesar de cualquier cosa; a pesar de la cantidad de personas que han sido asesinadas o heridas, de la cantidad de ataques terroristas, etc. Las personas todavía buscan calmarse. Pienso que no hay otra alternativa. ¿Cuál es el miedo? El miedo es que alguien cercano a ti reciba heridas o daños por un ataque terrorista. No pienso que sea el miedo a que todo el Estado sea atacado o destruido.

¿Cómo responde NATAL a la preocupación por la posible invasión de Estados Unidos sobre Irak?

Tratando de calmar a las personas, de hacerles sentir mejor a ellos mismos. Aunque estén preparando el sellado de sus habitaciones, comprando alimentos –ante un posible ataque de Irak- y revisando las máscaras de gas. Ayudando a las personas a pensar racionalmente, entenderán que son pocas las chances de que algo suceda pero en la misma mano, hay que ser prudente y estar preparado para los ataques.

¿Cómo NATAL mira el futuro de estos traumas?

Lo que estamos tratando de hacer es dejar que el público conozca que este problema existe, y que estas personas que tienen traumas psicológicos producidos por el terrorismo y la guerra, están mucho más conscientes de lo que pasa y se afirman más seguras. Esta parte de nuestro trabajo ya ha sido hecha, pero después de 1998 –con la creación del centro- seguimos creyendo que todavía hay gente que necesita ayuda y que todavía no la ha tenido. Pensamos que incluso si las bombas se detuvieran, todavía tendremos pacientes por ayudar. ■



Segunda persona, desde la izquierda, Jonathan Perlman

“Israel debería mostrar iniciativas de ayuda a los palestinos, de paz, y de búsqueda de una solución a través de pasos a seguir”.

Marcos Aguinis (Córdoba, 1935) es el autor más leído actualmente en la Argentina. Defensor del Estado de Israel, con una amplia trayectoria en el campo de los derechos humanos, la cultura, y poseedor de una gran sensatez en las relaciones sociales e internacionales, es autor de una veintena de obras, entre novelas, ensayos, cuentos y biografías, muchas de ellas traducidas al inglés, alemán, portugués y hebreo. El autor de *La cruz invertida*, *La gesta del marrano*, *La matriz del infierno* y *Elogio de la culpa*, y su más reciente *El asalto al paraíso* (entre muchas otras reconocidas obras) ha visitado España para ofrecer una serie de conferencias desbordando públicos, especialmente en la Comunidad Judía de Madrid y en la Casa de América. Aguinis atendió a “Horizonte, para una convivencia en Medio Oriente” en un hotel céntrico de Madrid y mantuvo esta profunda conversación.



El escritor Marcos Aguinis.

¿Cuáles son los mayores desafíos que viven los judíos hoy?

Necesitamos recuperarnos del shock que nos ha producido el resurgimiento descarnado y frontal del antisemitismo. Luego de las experiencias vividas por nuestro pueblo —como el holocausto, las sucesivas guerras de Israel, la consolidación del Estado y los procesos de paz, la existencia de lobbys judíos importantes y actitudes descollantes de tantos nombres judíos en todas las áreas— no nos esperábamos que el antisemitismo pudiera presentarse otra vez en la arena internacional a cara descubierta de una forma tan grotesca como en los tiempos pre-nazis. Debemos recuperarnos de este golpe, que es como un puñetazo en la nariz.

¿Qué hay detrás de la cobertura de los medios de comunicación de Europa sobre el conflicto de Medio Oriente?

Quiero evitar la teoría de la conspiración, pero es claro que el inconsciente colectivo en el cual el antisemitismo ha sido cultivado durante centurias no ha desaparecido. El ser humano, desde los tiempos prehistóricos, necesita de la existencia de un chivo expiatorio. El avance de los derechos humanos, e incluso el relativismo cultural, han determinado que desapareciesen los chivos

expiatorios y se ha convertido en políticamente incorrecto discriminar a cualquier tipo de grupo. Pero la humanidad los necesita. El hecho de que el judío vuelva a ser chivo expiatorio es mucho más profundo, irracional e incontrolable de lo que nos podemos explicar. Nos está costando esclarecerlo, pero no hay duda de que el componente emocional que hay en la tierra en contra de Israel, el sionismo y los judíos está en completa desproporción con una mirada objetiva.

¿Por qué resurge hoy el antisemitismo en círculos intelectuales de la izquierda europea?

El tema de la izquierda da para hablar largo y tendido porque refleja el sector más adolescente —si cabe alguna expresión— de la humanidad. La izquierda ha sido siempre la sediciosa, la subversiva, la revolucionaria y la crítica; la que quería romper las cuestiones negativas que existían, la que amaba grandes ideales. Sin embargo, ha tenido una inevitable tendencia hacia el fanatismo, la cerrazón metal y el dogma. Han elegido —con su irracionalidad adolescente— malos líderes: se han enamorado de Stalin, de Mao, de Fidel, se han enamorado de Nasser y hasta de Perón, y ahora se han enamo-

rado de Arafat. Se manifiestan amantes de la crítica pero en definitiva no la hacen, ni la admiten. La izquierda que hoy representa Saramago, y una cantidad de intelectuales, no logra desarrollar un pensamiento lógico. Justifican con mucha ligereza alianzas con sus opuestos: no olvidemos los “esfuerzos” que hizo Occidente cuando se firmó el Pacto Hitler-Stalin. ¡Cómo lo justificaban! El hecho de que la izquierda se asocie al terrorismo islámico, o lo justifique —Estados Unidos “se lo merece”— es propio del adolescente resentido. En Europa, la izquierda se está olvidando que le debe a Estados Unidos la liberación de los dos totalitarismos que la misma Europa generó: el nazismo y el estalinismo. Tiene una deuda de gratitud, que no sabe reconocer.

El adolescente, como usted describe, está cómodo en la casa de sus padres... Algunos sostienen que Europa está durmiendo la siesta, y desea reestablecer el viejo orden mundial de la Guerra Fría. Ahora parece que la luz verde para atacar Irak la dará Putin, y no la UE. Esta tolerancia frente al extremismo islámico en Europa es una derivación de algo que era bueno, y que ya no lo es

tanto: el desarrollo del relativismo cultural. En sus orígenes el relativismo cultural ha sido bueno. Se trataba de una aceptación lógica y necesaria de las diferencias existentes en el mundo. Pero el relativismo cultural ha pasado a fanatizarse, al extremo de aceptar que un ecosistema cultural —por más cruel, sanguinario y opresivo— debe respetarse. Para la izquierda, y para muchos presuntos progresistas, es absolutamente intolerable discriminar hoy a un negro, u oprimir a un palestino. Pero es absolutamente tolerable y aceptable que se discrimine a la mujer, que se les haga la clitorisectomía, o se las desprecie como seres inferiores. Eso no los escandaliza, porque “es un problema cultural”, dicen. ¿Y despreciar a un negro no es un problema cultural?... Esto nos demuestra la falta de objetividad, de equilibrio y de lógica.

Usted habla de una “borrachera o intoxicación moral” que padece actualmente el mundo desarrollado, sobre todo Europa. ¿A qué se refiere?

Uso la metáfora del borracho para ilustrar los niveles de ceguera con que se analizan los fenómenos. Se ven las cosas completamente distorsionadas, y no se establecen niveles, como el individuo que está intoxicado o alienado y no discrimina la contradicción. Eso le sucede a gran parte de la izquierda: se expresan de una manera que parece la de un loco, o la de un borracho.

¿Por qué se acentúa esto en Europa?

Europa es un continente que está cansado de las guerras, lo cual es bueno. Sin embargo, han tardado demasiado en frenar a Milosevic; ocurría en el patio trasero de Europa, e intervino Estados Unidos. Pero me pregunto: ¿están cansados de las guerras? porque también estaban cansados de guerras en la época de Chamberlain, y así le concedieron a Hitler todo lo que pedía. La actitud concesiva, ¿favorece la paz, o favorece la

guerra? De acuerdo con los últimos informes de ADL (Liga Anti Difamación), España ocupa el primer lugar en lo que a cultura antisemita se refiere. ¿Cuáles deben ser las respuestas de la Comunidad Judía? ¿Cuál es el trabajo de esclarecimiento que deberían hacer? En España me he encontrado efectivamente con lo que usted menciona. Es real. Sin embargo, también hay gente que tiene una visión más equilibrada, e incluso hay quienes tienen una posición claramente pro israelí, que aman a los judíos, y que quieren destacar la larga y hermosa historia que se entretrejió. La Comunidad está asustada y encerrada, optando por el guetto, cosa que critico de forma contundente. Los judíos hemos salido del guetto definitivamente y no debemos aceptar que nos vuelvan a encerrar allí, porque el guetto es una jaula, y la jaula es para los animales domesticados. No debemos aceptar la domesticación. Pero evidentemente hacen falta líderes y dirigentes que estimulen el orgullo del judío español. En España el antisemitismo sigue siendo contra el judío desconocido y abstracto, como en ninguna otra parte. La mayor parte de los españoles todavía no ha visto un judío, y los mismos judíos tratan de no mostrarse como tales, y esto no es bueno. Si hay una comunidad en el mundo que puede manifestar orgullo por la patria donde vive, esos son los judíos de España. Sin embargo, se sienten abrumados por la campaña antisemita. Han perdido letra. Y hay que ayudarlos a que la recuperen, como sucede en otras comunidades, como la francesa, aunque su número y sus recursos humanos son enormemente superiores. Hay una gran responsabilidad por parte del Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel. Se lo he señalado personalmente a Shimon Peres cuando me entrevisté con él. El trabajo de hasbará (esclarecimiento) no es considerado esencial. Es increíble, pero como han tenido que desarrollar un método de defensa en la

guerra concreta están todavía convencidos de que la única guerra que se tiene que librar es la que se libra con las armas. No toman conciencia que la verdadera guerra está pasando por los medios. Esto ha llevado a que personalidades muy importantes de Israel aún consideran que el trabajo de esclarecimiento está en un segundo lugar. Con un solo avión de combate israelí se puede pagar una campaña de primera a nivel internacional que revierta el antisemitismo que se ha asentado en las partes civilizadas del planeta. No digo que esto sea fácil en los países totalitarios, o islamistas. Pero en América Latina y en Europa Occidental es muy fácil de lograr. Hay mucha gente dispuesta a hacerlo. El Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel tendría que destacar un funcionario en cada una de sus representaciones cuya misión exclusiva sea la de montar un equipo de trabajo que establezca ampliar redes no solamente con los judíos, sino con los no judíos racionales, sensatos e inteligentes. La idea debe ser que los medios de comunicación entren en el camino de la racionalidad, y hacerlo no solamente beneficiaría a Israel, sino a la paz.

¿Por qué los sectores más reaccionarios han tomado el poder en los países árabes? ¿Tiene esto que ver con su frustración como países?

Hay que diferenciar al Islam, como religión, que tiene partes pacíficas y partes belicosas, partes universales y otras sectarias —cosa que le ocurre a todas las religiones— con el fundamentalismo islámico que está tomando dominio de todo el Islam, como en una época la Inquisición quiso tomar dominio de la Iglesia Católica. Hay que hacerles ver a los musulmanes que —así como la Iglesia católica tuvo un cáncer que se llamó Inquisición, que no solamente perseguía a herejes y conversos, sino que perseguía hasta los obispos— ellos están teniendo su propia Inquisición, que es su propio fundamenta-



lismo. Y que no solamente va a perseguir a judíos y sionistas, sino que también va a perseguir a todos los musulmanes moderados y progresistas que existen. La frustración se da porque los países árabes no han logrado acceder a la democracia, no tienen libertad de expresión, y sus intelectuales más lúcidos son perseguidos o asesinados. Estamos frente a algo similar a la historia de Europa previa a la Revolución Francesa y la Ilustración.

¿Cuáles son sus críticas al gobierno israelí actual?

El gobierno israelí no logra incluir en las agendas internacionales iniciativas que demuestren la voluntad de paz. Israel tiene suficiente lucidez y cerebros en los foros internacionales para presentar iniciativas de paz que dejen descolocada a la otra parte, que la pongan a prueba. Yo le propuse al Presidente de Israel comenzar una campaña mundial en contra del entrenamiento de los niños con armas, que en muchos países se hace desde los cinco años. Debería ser una campaña que desarrolle UNICEF, y denuncie donde esto ocurre. Al mismo tiempo, Israel debería mostrar iniciativas de ayuda a los palestinos, de paz, y de búsqueda de una solución permanente a través de pasos. Esto descolocaría a la otra parte que no sabe más que responder con odio. Lo que se lee en los medios de comunicación de España y Europa es todo lo contrario: que Netanyahu y Sharon solo quieren expulsar a Arafat y "aplastar" a los palestinos. Es

cierto. Los medios de comunicación solo muestran ataques, represalias, muertes y tanques, y más muertes. Pero hay que aclarar muy bien que la expulsión de Arafat no tiene que ver con la lucha en contra de los intereses del pueblo palestino, sino que se trata de liberar al pueblo palestino de alguien que los ha traicionado; alguien que les ha impedido crear un Estado pacífico y próspero, una sociedad en paz, estableciendo puentes de armonía con todos los vecinos, no solamente con Israel, sino con Jordania, Líbano y Egipto. Hay que decirlo: Arafat fue el gran obstáculo. Expulsarlo es hacerle un bien al pueblo palestino, no un mal, y esto es parte de lo que el gobierno de Israel no hace adecuadamente. La expulsión será exitosa si se logra convencer al mundo que se hace para beneficiar al pueblo palestino y no para perjudicarlo. Si se cree que esa expulsión es parte de una guerra para aplastarlos y para impedir que no logren nunca nada, se va a convertir en el mártir. Dejará de convertirse en el mártir cuando sea convertido en lo que es: el saboteador de la paz.

¿Qué efectos podría tener para Israel una invasión de Estados Unidos a Irak?

¿Por qué se vincula a Irak con Israel, si Israel no atacó a Irak, sino no hay guerra directa entre ambos desde 1948?

Fue Irak quien atacó a Israel en el 1991. Israel es el chivo expiatorio, la excusa con la cual se quiere aprovechar el antisemitismo para atacar a Estados Unidos. Ahora bien, si se demuestra que Irak está a punto de desarrollar armas atómicas no tendría ningún sentido defender a un dictador corrupto y sanguinario como Hussein. Sería una insensatez. La pregunta que yo le hago a Europa es por qué hay manifestaciones a favor de la paz condenando a Estados Unidos, y no hay manifestaciones exigiendo que Irak abra todas sus puertas para demostrar que efectivamente no producen armas de destrucción masiva. ¿Por qué no se le pide esto a Irak? Aquí nos encontramos con una increíble tolerancia basada en esta especie de fanatismo adolescente que se ha hecho con respecto al relativismo cultural. Un dictador sanguinario que ha asesinado a kurdos e iraquíes, que mantiene al pueblo completamente alienado y dominado es visto como algo natural, lógico y aceptable para una Europa que hace gala de querer mantener su democracia, su apertura y su pluralismo. ¿Por qué no ayuda al pueblo iraquí a que también tenga apertura, democracia, pluralidad, liberándose de un dictador como Saddam Hussein? Allí hay un sesgo inmoral que muy pocos se atreven a denunciar. ■

NOS GUSTARÍA CONOCER SU OPINIÓN SOBRE LA REVISTA. ESCRIBANOS A:

revistahorizonte@yahoo.com.ar

MUCHAS GRACIAS

AP/JIHAD y estudios de terrorismo*

El Patriarca Ortodoxo Griego, despidió a líder cristiano palestino por realizar una alabanza a las Operaciones de Martirio y a la formación de un escudo humano musulmán y cristiano para defender a Irak. En julio del 2002, el Patriarca Ortodoxo Griego decidió despedir al Padre 'Atallah Hanna^{1 [i]} (también conocido como el Archimandrite Theodosios Hanna) de su puesto como portavoz oficial de la Iglesia Ortodoxa Griega, por haber realizado declaraciones a favor de los ataques suicidas dentro de Israel.^{2 [ii]} No obstante, el Padre Hanna continúa presentándose como el portavoz oficial de la Iglesia, y no se ha detenido de emitir declaraciones que alaban los ataques suicidas. Recientemente, el Padre Hanna ofreció sus puntos de vista en tres ocasiones diferentes: durante un sermón que marca la Epifanía en una catedral Ortodoxa Griega en Jerusalem, durante una reunión en la Iglesia del Santo Sepulcro en Jerusalem, y durante una recepción para una comisión oficial en Haifa. Lo siguiente son citas de declaraciones hechas por el padre Hanna durante estos eventos, en Una Catedral Ortodoxa Griega en Jerusalem

"...En ciudades o pueblos que no son suyos..."

En el sermón del 19 de enero de 2003, que marca la Epifanía y el bautismo de Jesús, en una catedral Ortodoxa Griega en Jerusalem, Hanna dijo: «Palestina se extiende desde el mar mediterráneo hasta el río Jordán. El río Jordán es un río santo por siempre y es la frontera natural de palestina. Nosotros nos negamos enfáticamente a cualquier concesión [incluso] sobre un grano de tierra de nuestra patria preciosa. Así como Ramallah, Gaza, Nablus, y Jenin son ciudades palestinas, así como Haifa, Nazaret, Jaffa, Ramle, Lod, Beersheba, Safed, y otras ciudades palestinas. Nosotros no hemos abandonado y nosotros no abandonaremos nuestro derecho histórico, y nosotros no aceptaremos ninguna concesión en estas ciudades. Éstas son ciudades palestinas que fueron ocupadas en 1948". «Los judíos sionistas son los extranjeros en esta tierra. Ellos no tienen ningún derecho a vivir o establecerse en élla. Ellos deberían irse a otra parte del mundo para establecer su Estado y su entidad falsa. Con respecto a palestina y su corazón que late, Jerusalem, nunca estuvo en manos de los judíos. Fué y permanecerá árabe por siempre. Jerusalem es una ciudad árabe y los judíos no deben establecerse en élla, ser amos sobre élla, o llevar a cabo cualquier tipo de ritual religioso o ceremonia en élla. Ellos deben dejar sus hogares. Ellos no tienen ningún derecho de vivir en la tierra. «Nosotros no creemos en la llamada 'paz con Israel' porque la paz no puede hacerse con Satanás. Israel es el más grande Satanás. No deben hacerse ninguna concesión y ninguna tregua con Israel. Cualquier tipo de paz con esta entidad es concesión, sumisión, y retirada de los principios pan-árabes y nacionales... Las negociaciones y los otros intentos [a un arreglo] no les restaurarán los derechos a los palestinos. Los

derechos de los palestinos sólo se restaurarán por la resistencia. Lo que se tomó por la fuerza sólo se restaurará por la fuerza...

««La resistencia es la obligación de cada árabe cristiano palestino, como es obligación de cada árabe musulmán palestino»»Nosotros animamos a nuestra juventud a participar en la resistencia, a llevar a cabo ataques de martirio, y a participar en remover la ocupación. Hay una necesidad por la resistencia a la ocupación, y para la cooperación Islámico-Cristiana, para que quitemos a los intrusos judíos sionistas extranjeros para que las puertas de palestina se abran extensamente y todos aquéllos que fueron desarraigados o emigraron en 1967 y 1948 regresen...

««De esta iglesia santa, y en la presencia de todos los clérigos creyentes, nosotros ofrecemos hoy, una oración para la causa de las almas de nuestros **Shahids** y por causa de nuestro heroico pueblo palestino, así sea viviendo en la patria o fuera de ella... Nosotros le decimos a los hijos de nuestro pueblo: 'No se retiren, no teman, y no se desesperen.' El derecho árabe-palestino a esta tierra es más fuerte que cualquier munición del ejército sionista que desaparecerá tarde o temprano. Esto es porque la entidad sionista que pilla nuestras tierras y nuestros lugares santos es una entidad que no puede mantener la estabilidad, y su fin será desaparecer, como todos los tipos de colonialismos, que en nuestra tierra, han desaparecido.»^{1 [iii]}

En la Iglesia del Santo Sepulcro en Jerusalem, el Padre Hanna pronunció declaraciones similares durante una reunión sostenida el viernes 17 de enero del 2003 para protestar contra las amenazas americanas para atacar a Irak. Participando de la reunión, se encontraban clérigos cristianos, personalidades cristianas palestinas, y residentes locales. El Padre Hanna,

□

que fué presentado como el portavoz oficial de la Iglesia Ortodoxa en Jerusalem pronunció un discurso en nombre de los clérigos. Condenando la próxima guerra en Irak, el Padre Hanna dijo: "Desde la Iglesia del Santo Sepulcro, el lugar más santo de los cristianos, nosotros expresamos la solidaridad de nuestra Iglesia y de nuestro pueblo con el heroico pueblo iraquí que está sujeto a provocaciones diarias... Desde este lugar santo, la tumba de Jesús, nosotros exigimos la intervención internacional árabe determinada y vigorosa para prevenir la agresión contra Irak y contra su pueblo orgulloso..."

El Padre Hanna habló en alabanza de los ataques suicidas: "Nosotros declaramos públicamente nuestra bendición, apoyo y legitimación de la valiente resistencia palestina, que es llevada a cabo por cualquier medio, incluyendo las valientes operaciones de martirio de los **Fidaiyin**. Los nombres de los **Fidaiyi Shahids** [los mártires] se inscribirán en la historia de nuestro pueblo árabe y palestino en letras santas y blancas. Las voces de aquellos que difaman estos actos de heroísmo y honor no son nada más que voces anómalas que no representan la opinión pública árabe y palestina..."

"Las operaciones de martirio de los **Fidaiyin** ^{2 [vi]} apuntadas en lo más profundo de Israel son operaciones pioneras y únicas que detienen al enemigo sionista. Ellos han causado gran daño a este enemigo que sólo entiende nada más el idioma de la fuerza y que piensa que sólo la fuerza traerá paz. Nosotros decimos al enemigo: 'Dejen nuestra tierra, nuestra Jerusalén y nuestros lugares santos. Ésta es tierra árabe-palestina que no tiene ninguna conexión con los judíos y los sionistas...' " "Las operaciones de martirio son una manera excelente y buena de resistirse a la invasión sionista de la tierra palestina. Delante de la Iglesia del Santo Sepulcro, nosotros bendecimos las almas de los heroicos Shahids y las familias de los Shahids. Nosotros exigimos que a estas familias se les atienda, se les ayude, y se les adopte, porque la ocupación les apunta a ellos."^{3 [v]}

En una Recepción en Haifa

Según la **prensa Al-Quds**, la agencia informativa del Hamas, durante una "recepción para una comisión oficial en Haifa", el Padre Hanna clamó por las operaciones de unión Islámico-Cristiana para interferir con el inminente ataque americano sobre Irak y por liberar palestina "desde el mar mediterráneo hasta el río Jordán". Hanna dijo que cuando él sea liberado de su arresto domiciliario y sus pasaportes sean devueltos, reunirá una comisión cristiana que irá a Irak para servir como escudo humano contra la guerra anticipada.

El Padre Hanna también dijo a la comisión: "Los **Fidaiyin** son los héroes de esta nación. Nosotros estamos orgullosos de

ellos y resueltamente nos negamos a cualquier esfuerzo por difamar sus hechos... Ellos no están cometiendo suicidio, como algunos claman, y ellos no son los terroristas, como otros exigen, ellos están resistiéndose a la ocupación. Nosotros apoyamos las operaciones de martirio abiertamente". Hanna también llamó a los cristianos árabes palestinos para participar resistiéndose a la ocupación en todas sus formas, así como ellos son parte del pueblo palestino y de esta nación". Luego, agregó; "la verdadera reforma debe proporcionar una respuesta a la pregunta de cómo es posible escalar la resistencia en todas maneras, para actualizar nuestras metas nacionales". ^{4 [vi]}

Dos días después de que estas declaraciones fueron publicadas, el Padre Hanna negó rotundamente haberlos hecho. ^{5 [vii]}

ⁱ Nacido en Haifa, mantiene la nacionalidad Israelí y un pasaporte de la Autoridad Palestina (AP) dado por Arafat.

ⁱⁱ Véase MEMRI Despacho Especial No. 405, Julio 30, 2002, <http://www.memri.org/bin/articles.cgi?Page=archives&Area=sd&id=SP40502>.

ⁱⁱⁱ Al-Hayat (Londres), Enero 20, 2002.

^{iv} Similar a "martir," en uso común.

^v Al-Quds Al-Arabi (Londres), Enero 18, 2003.

^{vi} http://www.palestine-info.info/arabic/palestoday/dailynews/2003/jan03/11_1/details.htm#4, Enero 11, 2003; www.arabs48.com/display.x?cid=91&sid=212&id=7875, Enero 11, 2003, y Al-Sabil (Jordania), Enero 15, 2003. ^{vii} Al-Ahali (Israel), Enero 13, 2003.

*Fuente: The Middle East Media Research Institute (MEMRI) www.memri.org



FRUSTRADO ATENTADO CONTRA LA SELECCIÓN ISRAELÍ EN MALTA

El terrorismo internacional no tiene fronteras ni límites, como tampoco los tiene el odio. En este caso se trata de un atentado frustrado contra la Selección Nacional de Fútbol de Israel.



Integrantes de los seleccionados de Malta e Israel, en pleno juego

el terrorismo también odia el fútbol

El 12 de octubre, los equipos de Malta y del Estado judío se enfrentaron en un partido por el Grupo 1 de la Fase de Calificación de la Eurocopa de Naciones "Portugal 2002", en el Estadio Nacional de La Valletta, la capital maltesa. Según el diario israelí Yediot Ahronot, ese encuentro era ni más ni menos que la excusa que aprovecharía un grupo terrorista árabe residente en Italia y supuestamente vinculado a Al Qaeda, la red que encabeza el dudoso Osama bin Laden, para asesinar a los integrantes de la delegación israelí.

La agencia de noticias italiana ANSA difundió un detallado diálogo telefónico entre dos miembros de una célula islámica, interceptado el 1° de septiembre. Allí, los interlocutores hablaban de un partido de fútbol y hacían referencia a la isla de Malta. "Todo está listo para el partido. El terreno está preparado. Venceremos", expresó uno de ellos. Uno de los participantes de la conversación, "Salmane", sería un terrorista tunecino que se llamaría Ben Ahmed Ruine Lazher.

La "metáfora futbolística" llenó de sospechas a los investigadores que controlan a los grupos integristas. Estas se incrementaron cuando "Salmane" se comunicó con "Munir, el libio", considerado uno de los líderes de Al Qaeda en Italia. La pesquisa detectó la llegada a Malta, dos semanas antes del partido, del tunecino Hamadi Bouyahia, quien se instaló en un balneario a cuatro kilómetros de La Valletta. Inmediatamente un juez italiano se comunicó con el fiscal general de Malta y le pidió el arresto del terrorista antes de que pudiera entrar en acción.

La policía maltesa lo detuvo el día anterior al partido y lo deportó rápidamente a Milán, donde fue alojado en la cárcel San Vittore, junto a otros cuatro miembros de la célula terroristas que fueron simultáneamente capturados en Italia. Precisamente, la Península Itálica se está convirtiendo en sede de varios grupos terroristas de relevancia dentro del integrismo islámico.

Según el periodista egipcio Magdi Allam, redactor del diario romano La Repubblica, unos dos mil militantes fundamentalistas radicados en Italia se identificarían más o menos abiertamente con el confeso autor del cuádruple atentado contra los Estados Unidos, el 11 de septiembre de 2001.

Por su parte, el entrenador de la selección israelí, Abraham Grant, dijo que los agentes de seguridad le habían confirmado que un terrorista árabe, presuntamente de Al Qaeda, había sido arrestado el día anterior al encuentro. El atentado frustrado no fue la única buena noticia para los israelíes: finalmente ganaron el partido dos a cero, con goles de Banin y Revivo, en su debut en el torneo.

Israel también comparte el Grupo 1 con Francia, Eslovenia y Chipre, su próximo rival el 29 de marzo, como visitante. ■

conmoción mundial por la explosión del "COLUMBIA"

Lo que en un principio iba a ser el éxito más destacado del ASI (la Agencia Espacial Israelí); poner a su primer astronauta en órbita, terminó en la peor tragedia aeroespacial ocurrida desde la explosión del Challenger en 1986, el transbordador Columbia se desintegró –el pasado 1° de febrero– sobre el norte del Estado de Texas, a 16 minutos de efectuar su aterrizaje. La nave había cumplido, hasta ese momento, una exitosa misión espacial de 16 días. Entre su tripulación se encontraban dos mujeres (una nacida en la India) y cinco hombres, entre ellos el héroe nacional israelí, y primer astronauta de ese país, Ilán Ramon.

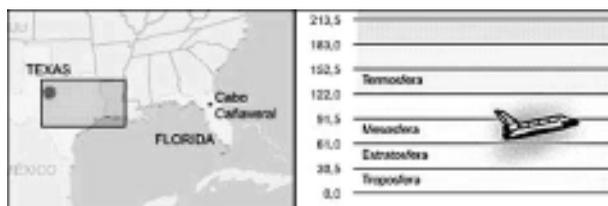


Gráfico de la tragedia del «Columbia».

El transbordador espacial Columbia era el más antiguo en la flota de la NASA, habiendo realizado su primera misión espacial en el año 1981. Hace un año un grupo de técnicos y científicos de esa agencia aeroespacial, había advertido que este transbordador presentaba algunos problemas para realizar su próxima misión. Pero la respuesta obtenida fue, sin demasiadas vueltas, el telegrama de despido para el equipo entero. La NASA tiene 18.000 empleados y un presupuesto anual de 15.000 millones de dólares. **La preocupación por el impacto del manejo presupuestario en la NASA llevó al principal órgano de control parlamentario –la Contaduría General– a sostener en un informe a fines del mes pasado que la agencia espacial «continúa enfrentando desafíos que amenazan su capacidad para desarrollar sus mayores programas».**

En tanto, los restos del transbordador y los de sus tripulantes, desperdigados en tres Estados del país del norte, continúan siendo rastreados, para proseguir con la investigación del incidente. Entre la tripulación, se encontraba el Coronel de la Fuerza Aérea Israelí (FAI) Ilán Ramon (48), hijo de un sobreviviente del Holocausto. Ramon, contaba con el título de ingeniero en computación y electrónica obtenido en la Universidad de Tel-Aviv en el año 1992. En 1974 se graduó como piloto de combate en la Escuela de Aviación de la FAI, y en 1981 participó, coordinando la flotilla de aviones F-16, en el ataque al primer reactor nuclear iraquí. Más tarde participó de varias misiones militares sobre terreno libanés y en 1990 fue ascendido a Comandante de escuadrón. En 1997 fue seleccionado como "especialista" de tripulación y designado para el entrenamiento de una misión espacial y en el mes de julio de 1998 comenzó su entrenamiento para esta misión, en el centro espacial Houston.



El astronauta israelí Ilán Ramon

Ilán Ramon es considerado "héroe nacional israelí", tanto por sus hazañas militares como por su participación en esta trágica excursión espacial. En momentos de partir hacia su misión, entre sus objetos personales, Ramon llevaba un rollo de la Torah que había pertenecido a Joachim Joseph, físico atmosférico de la Universidad de Tel-Aviv. En momentos que el astronauta se encontraba sobre la geografía de Israel, se comunicó con el primer ministro Ariel Sharon diciéndole: **"visto desde el cielo el planeta es bellísimo y sobre todo tiene el aspecto de un lugar pacífico. Desde aquí se ve lleno de paz. Nuestro país aparece exactamente como está en el mapa: pequeño y fascinante. Espero que pronto se convierta en un lugar de armonía"**.

A pesar de la tragedia, el ministro de defensa, Shaúl Mofaz aseguró que Israel seguirá participando en el programa espacial estadounidense. En breve se dará comienzo al entrenamiento de otro piloto para que participe en una futura misión espacial. El cuerpo de astronautas del Columbia estaba compuesto por el comandante de la nave, Rick Husband (45 años), Laurel Clark (43 años), William C. Mc Cool (40), Michael P. Anderson (42), David M. Brown (46), Kalpana Chawla (42, nacida en la India) e Ilan Ramon (48), (nacido en Israel). «El gobierno y el pueblo de Israel están rezando con el mundo entero por la seguridad de los astronautas», había dicho el primer ministro Ariel Sharon cuando todavía no se había confirmado la tragedia. ■

ISRAEL EN EL ESPACIO

La Agencia Espacial Israelí (ASI) lleva a cabo proyectos de investigación en diversos campos, tales como ecología y microbiología, telecomunicaciones y recuperación de información, inteligencia espacial y electro-óptica, computación, electrónica, geología y navegación. El ISA es uno de los nueve centros internacionales que participa de los Sistemas de Observación de Datos e Información Científicos de la tierra.

SATÉLITES Y COOPERACIÓN INTERNACIONAL

El satélite israelí Ofeq 1, de desarrollo y fabricación local, fue lanzado en 1988 anunciando la entrada de Israel en la Comunidad Espacial Internacional. Diseñado como un satélite tecnológico, el Ofeq 1, tanto como el Ofeq 2, lanzado en 1990, fueron muy exitosos, generando una gran corriente de información técnica. Los dos satélites reingresaron a la atmósfera terrestre dentro de los 6 meses de sus respectivos lanzamientos. El Ofeq 3 fue lanzado en 1995 con un equipo electro-óptico de avanzada. El Ofeq 4, lanzado en 1998, se incendió debido a problemas en su segunda etapa de lanzamiento. El último satélite de la serie, el Ofeq 5, lanzado en mayo de 2002, es un satélite de reconocimiento que gira alrededor de la tierra cada hora y media, capacitado para enviar imágenes color de excepcional calidad. Su tiempo de vida proyectado es de aproximadamente cuatro años. Actualmente se está desarrollando el siguiente satélite de la serie, el Ofeq 6, con un equipo de avanzada, apto para operaciones en cualquier clima. Desde el lanzamiento del primer satélite Ofeq se han lanzado otros satélites semejantes, algunos comerciales – EROS, AMOS – y el micro-satélite estudiantil TECH-SAT.

El Eros-A es un satélite comercial fabricado por la Industria Aeronáutica Israelí (IAI) y fue lanzado desde Siberia en diciembre del 2000; consiste en un sistema de observación remoto de la tierra. El Eros-B, actualmente en desarrollo, será lanzado en la primera mitad del 2004.

Otra especialidad israelí es la miniaturización. Los satélites más livianos son más eficientes y ahorran cientos de miles de dólares por lanzamiento. En 1998 Israel puso en órbita el micro satélite Tech Sat II (45 cm³ y 45 Kg de peso) desarrollado en el Technión – Instituto Tecnológico de Israel, que costó sólo 3.5 millones de dólares. Gira alrededor de la tierra generando su propia energía, proveniente del sol, y está cubierto por cámaras en miniatura y hardware espacial para comunicaciones, sensores remotos, se especializa en estudios de astronomía y geociencia. El TAUVEK (Explorador Ultravioleta de la Universidad de Tel Aviv- consistente en tres telescopios ultravioleta agrupados) es uno de los más importantes proyectos de investigación espacial multinacional. El TAUVEK operará en un observatorio espacial ruso junto con instrumentos desarrollados por Rusia, Dinamarca, Francia, Alemania, Italia, Suiza, Estados Unidos, Reino Unido e Israel. Está diseñado para tomar imágenes ultravioletas de objetos astronómicos, incluyendo diferentes tipos de estrellas calientes (tales como blancas enanas y binarias de tipo mixto) y estrellas jóvenes, las que emiten una gran cantidad de radiación ultravioleta, ionizan el medio interestelar y por lo tanto son importantes en la formación de estrellas y la evolución de las galaxias. Los descubrimientos de TAUVEK incluyen la reducción de la observación del firmamento a lo esencial, un mayor tiempo de observación por objetivo y mayor duración del servicio (hasta cinco años. El estudio de un grupo de galaxias locales y galaxias cercanas, que no pudieron ser observadas a través de otro tipo de telescopio debido a su reducido campo visual, es de alta prioridad. Además de la NASA, Israel tiene acuerdos formales de cooperación en investigación espacial con Francia, Alemania, Rusia, Ucrania y Holanda. Recientemente se firmó un acuerdo similar con India, para la instalación de un telescopio israelí en un satélite indio a ser lanzado en los próximos dos años.

M.B



MEDIO ORIENTE

Golan Heights is Israeli-occupied Syria.
 West Bank and Gaza Strip are Israeli-occupied with current status subject to the Israeli-Palestinian Interim Agreement -- permanent status to be determined through further negotiation.
 Israel proclaimed Jerusalem as its capital in 1950, but the US...

0,000
 nic Projection,
 'N and 38' N
 meters
 300 Miles

Provisional
 Administrative Line